



- OFF-ROADER PACKS -

FR	NOTICE D'UTILISATION DES SACS MODULABLES DE LA MARQUE PRISM	2
EN	INSTRUCTIONS FOR USE PRISM BRAND MODULAR BAGS	4
DE	GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DIE MODULTASCHEN DER MARKE PRISM	6
BG	ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА НА МОДУЛНИ ЧАНТИ PRISM	8
HR	HASZNÁLATI UTASÍTÁS PRISM MODULÁRIS ZSÁKOK	10
DK	BRUGSANVISNING PRISM MODULÆRE TASKER	12
ES	INSTRUCCIONES DE USO BOLSAS MODULARES PRISMA	14
EE	KASUTUSJUHEND PRISM BRÄNDI MOODULKOTID	16
FI	KÄYTTÖOHJEET PRISM MODULAARISSET LAUKUT	18
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΣΠΟΝΔΥΛΩΤΩΝ ΣΑΚΚΩΝ ΜΑΡΚΑΣ PRISM	20
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS PRISM MODULÁRIS ZSÁKOK	22
IT	ISTRUZIONI PER L'USO DELLE BORSE MODULARI PRISM	24
IE	TREORACHA ÚSÁIDE DO MHAILTEÁIN MHODÚLACHA DE BHRAND PRISM	26
LV	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA PRISM MODUĻU SOMAS	28
LT	PRISM MODULINIŲ MAIŠELIŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	30
MT	ISTRUZZJONIJIET GĦALL-UŻU TAL-BORŻI MODULARI TAL-MARCA PRISM	32
NL	GEbruIKSAANWIJZING PRISM MODULAIRE TASSEN	34
PL	INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA TOREB MODUŁOWYCH PRISM	36
PT	INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DOS SACOS MODULARES PRISM	38
CZ	NÁVOD K POUŽITÍ MODULÁRNÍCH SÁČKŮ PRISM	40
RO	INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE SACI MODULARE PRISM	42
SK	NÁVOD NA POUŽITIE MODULÁRNYCH TAŠIEK PRISM	44
SI	NAVODILA ZA UPORABO MODULARNIH VREČK PRISM	46
SE	BRUKSANVISNING PRISM MODULVÄSKOR	48
JP	プリズム・モジュラー・バッグの使用方法	50
KR	프리즘 모듈형 가방 사용 지침	52
CN	棱镜组合袋使用说明	54

FR

NOTICE D'UTILISATION DES SACS MODULABLES DE LA MARQUE PRISM

Informations générales

- Distributeur : PRISM OFF ROAD
- Site web : www.prism-offroad.com
- Fabrication : Vietnam
- Garantie : 10 ans sur les sacs modulables SES®

Le concept SES : Switch Element System

Le système SES permet de composer un sac à dos technique sur mesure en combinant :

- Une base dorsale (tailles S/M ou L/XL)
- Un volume de sac (11L, 18L, 22L, 25L ou 33L)
- Un porte-casque (en option)

Chaque élément est interchangeable grâce à une fermeture éclair YKK spécifique, garantissant une compatibilité durable entre tous les composants.

Assemblage du sac

1. Fixation du volume :
 - Alignez le zip du volume choisi avec celui de la base dorsale.
 - Zippez complètement jusqu'à atteindre le bout de la fermeture éclair.
 - Rabattez la languette de protection sur le curseur pour éviter l'encrassement.
2. Installation du porte-casque (optionnel) :
 - Attachez les 4 crochets en aluminium aux passants en tissu prévus sur le sac.
 - Serrez les sangles pour assurer une fixation stable.

Réglage du sac

1. Ceinture ventrale :
 - Positionnez-la sur les hanches, ni trop basse ni trop haute.
 - Serrez à l'aide du velcro et de la sangle pour un maintien optimal.
2. Bretelles :
 - Ajustez-les pour que le sac soit bien plaqué contre le dos.
 - Veillez à ce qu'un doigt puisse passer entre la bretelle et l'épaule.
3. Sangle pectorale :
 - Réglez la hauteur en utilisant les passants disponibles.
 - Serrez la sangle pour stabiliser le sac.

Chargement du sac

- Objets lourds : placez-les près du dos et au centre pour un bon équilibre.
- Objets volumineux : positionnez-les au fond du sac.
- Objets fréquemment utilisés : rangez-les dans les poches supérieures ou extérieures.
- Utilisation du porte-casque : peut servir de sangle de compression pour stabiliser le contenu .

Entretien

- Nettoyage : Lavez à la main à l'eau tiède (max 30°C) avec un détergent doux. Évitez la machine à laver, le sèche-linge et le repassage.
- Séchage : Séchez à l'air libre, à l'ombre, sans exposition directe au soleil.
- Stockage : Rangez le sac dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité.

Avertissements

- Ne pas surcharger le sac.
- Assurez-vous que toutes les fixations sont correctement engagées avant utilisation.
- Vérifiez régulièrement l'état des zips, sangles et coutures.
- Évitez tout contact prolongé avec des surfaces abrasives ou tranchantes.

- PRISM ne saurait être tenue responsable de tout inconfort, gêne ou incident lié à l'usage du sac, à une mauvaise installation ou à une utilisation autre que celle prévue initialement.
- Il est recommandé de ne pas transporter d'objets fragiles ou de valeur dans le sac. PRISM ne peut être tenu responsable de la dégradation ou la casse des objets qui s'y trouvent ou qui entreraient en collision avec le sac.

L'utilisation du sac se fait sous l'entière responsabilité de l'utilisateur. En cas de doute ou de besoin d'adaptation spécifique, n'hésitez pas à contacter notre service client pour discuter des solutions envisageables.

Matériaux

- Nylon 210D Ripstop 4x4 PU2
- Nylon 190T Taffeta PU2
- Mesh
- Nylon 190T Taffeta W/R PU 400MG

Mentions légales et de sécurité

- Ce produit n'est pas un dispositif médical ni un équipement de protection individuel (EPI).
- Tenir hors de portée des enfants.
- Tenir à distance des flammes, de grosses sources de chaleur ou de tout autre élément pouvant conduire le tissu à prendre feu.
- Ne pas modifier le sac ou les éléments qui le composent.

Garantie & support

Le sac et ses éléments sont garantis 10 **ans** contre un éventuel défaut de fabrication dans le cadre de la garantie légale de conformité. Pour toute question, assistance ou demande de pièces de rechange, contactez notre service client à l'adresse suivante : contact@prism-offroad.com

Coordonnées de contact

PRISM OFF ROAD
31 allée des Thomasses
74540 ALBY SUR CHERAN
France
contact@prism-offroad.com
www.prism-offroad.com

EN

INSTRUCTIONS FOR USE PRISM BRAND MODULAR BAGS

General Information

- Distributor: PRISM OFF ROAD
- Website: www.prism-offroad.com
- Manufacturing: Vietnam
- Warranty: 10 years on SES® modular bags

The SES Concept: Switch Element System

The SES system allows you to create a custom technical backpack by combining:

- A back base (sizes S/M or L/XL)
 - A bag volume (11L, 18L, 22L, 25L, or 33L)
 - A helmet holder (optional)
- Each element is interchangeable thanks to a specific YKK zipper, ensuring lasting compatibility between all components.

Bag Assembly

1. Attaching the volume:
 - o Align the zipper of the chosen volume with that of the back base.
 - o Zip completely until reaching the end of the zipper.
 - o Fold the protective flap over the slider to prevent dirt build-up.
2. Installing the helmet holder (optional):
 - o Attach the 4 aluminum hooks to the fabric loops provided on the bag.
 - o Tighten the straps to ensure a stable attachment.

Bag Adjustment

1. Waist belt:
 - o Position it on the hips, neither too low nor too high.
 - o Tighten using the velcro and strap for optimal support.
2. Shoulder straps:
 - o Adjust them so that the bag is well pressed against the back.
 - o Ensure one finger can fit between the strap and the shoulder.
3. Chest strap:
 - o Adjust the height using the available loops.
 - o Tighten the strap to stabilize the bag.

Bag Loading

- Heavy objects: place them close to the back and in the center for good balance.
- Bulky objects: position them at the bottom of the bag.
- Frequently used items: store them in the upper or outer pockets.
- Use of the helmet holder: can serve as a compression strap to stabilize the contents.

Care

- Cleaning: Hand wash with lukewarm water (max 30°C) and mild detergent. Avoid machine washing, tumble drying, and ironing.
- Drying: Air dry in the shade, without direct sun exposure.
- Storage: Store the bag in a dry place, protected from moisture.

Warnings

- Do not overload the bag.
- Ensure all fastenings are properly engaged before use.
- Regularly check the condition of zippers, straps, and seams.
- Avoid prolonged contact with abrasive or sharp surfaces.
- PRISM cannot be held responsible for any discomfort, inconvenience, or incident related to the use of the bag, improper installation, or usage other than that originally intended.

- It is recommended not to carry fragile or valuable items in the bag. PRISM cannot be held responsible for damage or breakage of items contained within or colliding with the bag. The use of the bag is the sole responsibility of the user. In case of doubt or need for specific adaptation, do not hesitate to contact our customer service to discuss possible solutions.

Materials

- Nylon 210D Ripstop 4x4 PU2
- Nylon 190T Taffeta PU2
- Mesh
- Nylon 190T Taffeta W/R PU 400MG

Legal and Safety Notices

- This product is not a medical device or personal protective equipment (PPE).
- Keep out of reach of children.
- Keep away from flames, strong heat sources, or any other element that could cause the fabric to ignite.
- Do not modify the bag or its components.

Warranty & Support

The bag and accessories is covered by a 10-year warranty against potential manufacturing defects under the legal warranty of conformity. For any questions, assistance, or spare parts requests, contact our customer service at the following address: contact@prism-offroad.com

Contact Information

PRISM OFF ROAD
31 allée des Thomasses
74540 ALBY SUR CHERAN
France
contact@prism-offroad.com
www.prism-offroad.com

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DIE MODULTASCHEN DER MARKE PRISM

Allgemeine Informationen

- Vertrieb: PRISM OFF ROAD
- Webseite: www.prism-offroad.com
- Herstellung: Vietnam
- Garantie: 10 Jahre auf modulare SES®-Rucksäcke

Das SES-Konzept: Switch Element System

Das SES-System ermöglicht die individuelle Konfiguration eines technischen Rucksacks durch die Kombination von:

- Einem Rückenpanel (Größen S/M oder L/XL)
 - Einem Rucksackvolumen (11L, 18L, 22L, 25L oder 33L)
 - Einem optionalen Helmhalter
- Jedes Element ist durch einen speziellen YKK-Reißverschluss austauschbar, was eine langfristige Kompatibilität aller Komponenten gewährleistet.

Zusammenbau des Rucksacks

1. Befestigung des Volumens:

- Richten Sie den Reißverschluss des gewählten Volumens mit dem des Rückenpanels aus.
- Ziehen Sie den Reißverschluss vollständig bis zum Ende.
- Klappen Sie die Schutzlasche über den Schieber, um Verschmutzung zu vermeiden.

2. Montage des Helmhalters (optional):

- Befestigen Sie die 4 Aluminiumhaken an den vorgesehenen Textilschlaufen des Rucksacks.
- Ziehen Sie die Gurte fest, um einen stabilen Halt zu gewährleisten.

Einstellung des Rucksacks

1. Hüftgurt:

- Positionieren Sie ihn auf den Hüftknochen – weder zu tief noch zu hoch.
- Ziehen Sie ihn mit dem Klettverschluss und dem Gurt fest für optimalen Halt.

2. Schultergurte:

- Passen Sie sie so an, dass der Rucksack eng am Rücken anliegt.
- Ein Finger sollte zwischen Gurt und Schulter passen.

3. Brustgurt:

- Stellen Sie die Höhe mithilfe der verfügbaren Schlaufen ein.
- Ziehen Sie den Gurt fest, um den Rucksack zu stabilisieren.

Beladen des Rucksacks

- Schwere Gegenstände: nah am Rücken und mittig für eine gute Balance platzieren.
- Große Gegenstände: am Boden des Rucksacks verstauen.
- Häufig genutzte Gegenstände: in oberen oder äußeren Taschen unterbringen.
- Nutzung des Helmhalters: kann als Kompressionsriemen zur Stabilisierung des Inhalts verwendet werden.

Pflegehinweise

- Reinigung: Von Hand mit lauwarmem Wasser (max. 30°C) und mildem Reinigungsmittel waschen. Keine Waschmaschine, kein Trockner, kein Bügeln.
- Trocknung: Lufttrocknung im Schatten, nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Lagerung: An einem trockenen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit aufbewahren.

Warnhinweise

- Den Rucksack nicht überladen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Befestigungen vor der Nutzung korrekt angebracht sind.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Reißverschlüsse, Gurte und Nähte.
- Vermeiden Sie längeren Kontakt mit scharfen oder scheuernden Oberflächen.
- PRISM übernimmt keine Haftung für Unannehmlichkeiten, Beschwerden oder Vorfälle, die durch unsachgemäßen Gebrauch, fehlerhafte Montage oder Nutzung außerhalb des vorgesehenen Rahmens entstehen.
- Es wird empfohlen, keine zerbrechlichen oder wertvollen Gegenstände im Rucksack zu transportieren. PRISM haftet nicht für Schäden oder Brüche an den transportierten Gegenständen oder für Kollisionen mit dem Rucksack.

Die Nutzung des Rucksacks erfolgt in voller Verantwortung des Benutzers. Bei Fragen oder spezifischen Anpassungsbedarfen kontaktieren Sie bitte unseren Kundenservice, um mögliche Lösungen zu besprechen.

Materialien

- Nylon 210D Ripstop 4x4 PU2
- Nylon 190T Taffeta PU2
- Mesh
- Nylon 190T Taffeta W/R PU 400MG

Rechtliche Hinweise und Sicherheitshinweise

- Dieses Produkt ist kein medizinisches Gerät und keine persönliche Schutzausrüstung (PSA).
- Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Von offenen Flammen, großen Hitzequellen oder anderen Feuergefahren fernhalten.
- Den Rucksack oder seine Komponenten nicht verändern.

Garantie & Support

Der Rucksack und seine Komponenten haben eine Garantie von 10 Jahren auf Herstellungsfehler im Rahmen der gesetzlichen Gewährleistung. Für Fragen, Unterstützung oder Ersatzteilanfragen kontaktieren Sie unseren Kundenservice unter: contact@prism-offroad.com

Kontaktangaben

PRISM OFF ROAD
31 allée des Thomasses
74540 ALBY SUR CHERAN
Frankreich
contact@prism-offroad.com
www.prism-offroad.com

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА НА МОДУЛНИ ЧАНТИ PRISM

Обща информация

- Дистрибутор: PRISM OFF ROAD
- Уебсайт: www.prism-offroad.com
- Производство: Виетнам
- Гаранция: 10 години за модулните раници SES®

Концепцията SES: Switch Element System

Системата SES позволява създаването на персонализирана техническа раница чрез комбиниране на:

- Гръбна основа (размери S/M или L/XL)
- Сменяем обем на раницата (11L, 18L, 22L, 25L или 33L)
- Държач за каска (по избор)
Всеки елемент е взаимозаменяем благодарение на специален цип YKK, който гарантира дългосрочна съвместимост между всички компоненти.

Сглобяване на раницата

1. **Поставяне на обема:**
 - Подравнете ципа на избрания обем с ципа на гръбната основа.
 - Закопчайте ципа докрай.
 - Покрийте плъзгача с предпазната лента, за да предотвратите замърсяване.
2. **Монтаж на държача за каска (по избор):**
 - Закачете 4-те алуминиеви куки към предвидените текстилни халки на раницата.
 - Стегнете лентите за стабилно закрепване.

Регулиране на раницата

1. **Кръстен колан:**
 - Поставете го върху ханша – нито прекалено ниско, нито високо.
 - Стегнете го с велкро и лента за оптимална поддръжка.
2. **Презрамки:**
 - Регулирайте така, че раницата да прилепва плътно към гръба.
 - Трябва да можете да пхнете пръст между презрамката и рамото.
3. **Гръдна каишка:**
 - Регулирайте височината ѝ с помощта на наличните халки.
 - Стегнете каишката за стабилност.

Поддръждане на съдържанието

- Тежки предмети: поставяйте ги близо до гръба и централно за по-добър баланс.
- Обемисти предмети: поставете ги на дъното на раницата.
- Често използвани предмети: поставете ги във външните или горните джобове.
- Използване на държача за каска: може да се ползва като компресионна лента за стабилизиране на съдържанието.

Поддръжка

- Почистване: Мийте ръчно с хладка вода (макс. 30°C) и нежен препарат. Не използвайте пералня, сушилня или ютия.
- Сушене: Сушете на въздух, на сянка, без пряко излагане на слънце.
- Съхранение: Съхранявайте на сухо място, защитено от влага.

Предупреждения

- Не претоварвайте раницата.
 - Уверете се, че всички закрепвания са добре фиксирани преди употреба.
 - Проверявайте редовно състоянието на циповете, лентите и шевовете.
 - Избягвайте продължителен контакт с абразивни или остри повърхности.
 - PRISM не носи отговорност за дискомфорт, неудобства или инциденти, причинени от неправилен монтаж или употреба, която не отговаря на първоначалното предназначение.
 - Не се препоръчва пренасяне на чупливи или ценни предмети. PRISM не носи отговорност за повреда или счупване на съдържание, поставено вътре или в контакт с раницата.
- Използването на раницата е изцяло отговорност на потребителя. При съмнение или нужда от персонализирано решение, свържете се с нашия отдел за обслужване на клиенти.

Материали

- Nylon 210D Ripstop 4x4 PU2
- Nylon 190T Taffeta PU2
- Mesh
- Nylon 190T Taffeta W/R PU 400MG

Правна и безопасна информация

- Този продукт не е медицинско изделие и не представлява лично предпазно средство (ЛПС).
- Пазете далеч от деца.
- Дръжте далеч от открит пламък, силни източници на топлина или други възможни причини за запалване.
- Не променяйте структурата на раницата или нейните компоненти.

Гаранция и поддръжка

Раницата и нейните компоненти имат 10-годишна гаранция срещу производствени дефекти съгласно закона за гаранциите. За въпроси, помощ или резервни части, свържете се с нашия екип на: contact@prism-offroad.com

Контактна информация

PRISM OFF ROAD
31 allée des Thomasses
74540 ALBY SUR CHÉРАН
Франция
contact@prism-offroad.com
www.prism-offroad.com

HR

HASZNÁLATI UTASÍTÁS PRISM MODULÁRIS ZSÁKOK

Általános információk

- Forgalmazó: PRISM OFF ROAD
- Weboldal: www.prism-offroad.com
- Gyártás: Vietnám
- Garancia: 10 év a moduláris SES® hátizsákokra

SES koncepció: Switch Element System

A SES rendszer lehetővé teszi egy technikai hátizsák személyre szabását az alábbi elemek kombinálásával:

- Egy hátpanel (S/M vagy L/XL méret)
- Egy választható zsákméret (11L, 18L, 22L, 25L vagy 33L)
- Egy opcionális sisaktartó

Minden elem cserélhető egy speciális YKK cipzárnak köszönhetően, amely hosszú távú kompatibilitást biztosít az összes alkatrész között.

A hátizsák összeállítása

1. Zsákméret rögzítése:

- Illessze össze a választott zsákrész cipzárját a hátpanel cipzárjával.
- Húzza végig teljesen a cipzárt, amíg el nem éri a végét.
- Hajtsa rá a védőfület a cipzárkocsira a szennyeződés elkerülése érdekében.

2. Sisaktartó felszerelése (opcionális):

- Rögzítse a 4 alumínium kampót a táskán található textilhurkokhoz.
- Húzza meg a pántokat a stabil rögzítés érdekében.

A hátizsák beállítása

1. Derékpánt:

- Helyezze a csípőcsontokra – se túl alacsonyan, se túl magasan.
- Húzza meg a tépőzárral és a pánttal az optimális tartás érdekében.

2. Vállpántok:

- Állítsa be úgy, hogy a hátizsák szorosan illeszkedjen a hátra.
- Egy ujjnyi helynek kell maradnia a pánt és a váll között.

3. Mellkaspánt:

- A megfelelő magasságra állítsa a rendelkezésre álló hurkok segítségével.
- Húzza meg a pántot a hátizsák stabilizálásához.

A hátizsák bepakolása

- Nehéz tárgyak: helyezze őket közel a háthoz és középre az egyensúly érdekében.
- Terjedelmes tárgyak: kerüljenek a hátizsák aljára.
- Gyakran használt tárgyak: kerüljenek a felső vagy külső zsebekbe.
- Sisaktartó használata: használható kompressziós pántként is a tartalom stabilizálására.

Karbantartás

- Tisztítás: kézzel mossa langyos vízben (max. 30°C) enyhe mosószerrel. Ne használjon mosógépet, szárítógépet és ne vasalja.
- Szárítás: szabad levegőn, árnyékban szárítsa, közvetlen napfénytől védve.
- Tárolás: száraz helyen, nedvességtől védve tárolja.

Figyelmeztetések

- Ne terhelje túl a hátizsákot.
- Használat előtt győződjön meg róla, hogy minden rögzítés megfelelően van rögzítve.
- Rendszeresen ellenőrizze a cipzárok, pántok és varratok állapotát.
- Ne érintkezzen éles vagy érdes felületekkel huzamosabb ideig.

- A PRISM nem vállal felelősséget a hátizsák nem megfelelő használatából, hibás felszereléséből vagy a rendeltetéstől eltérő használatából eredő kényelmetlenségekért, kellemetlenségekért vagy balesetekért.
- Ajánlott, hogy törekeny vagy értékes tárgyakat ne szállítson a hátizsákban. A PRISM nem felelős a tárgyak esetleges sérüléséért vagy töréséért, illetve a hátizsákkal való ütközésük következményeiért.

A hátizsák használata teljes mértékben a felhasználó felelőssége. Kérdések vagy speciális igény esetén forduljon ügyfélszolgálatunkhoz, hogy megvitathassuk a lehetséges megoldásokat.

Anyagok

- Nylon 210D Ripstop 4x4 PU2
- Nylon 190T Taffeta PU2
- Hálós anyag
- Nylon 190T Taffeta W/R PU 400MG

Jogi és biztonsági nyilatkozat

- Ez a termék nem orvosi eszköz és nem egyéni védőfelszerelés (PPE).
- Gyermekektől távol tartandó.
- Tartsa távol nyílt lángtól, nagy hőforrásoktól vagy bármilyen tűzveszélyes helyzettől.
- Ne módosítsa a hátizsákot vagy annak részeit.

Garancia és ügyfélszolgálat

A hátizsákra és annak elemeire 10 év garanciát vállalunk a gyártási hibákra, a törvényes jótállási szabályok szerint. Kérdés, segítség vagy alkatrész-igény esetén vegye fel velünk a kapcsolatot az alábbi e-mail címen: contact@prism-offroad.com

Kapcsolattartási adatok

PRISM OFF ROAD
31 allée des Thomasses
74540 ALBY SUR CHÉРАН
Franciaország
contact@prism-offroad.com
www.prism-offroad.com

DK

BRUGSANVISNING PRISM MODULÆRE TASKER

Generelle oplysninger

- Distributør: PRISM OFF ROAD
- Hjemmeside: www.prism-offroad.com
- Fremstillet i: Vietnam
- Garanti: 10 år på modulære SES®-rygsække

SES-konceptet: Switch Element System

SES-systemet giver mulighed for at sammensætte en teknisk rygsæk efter behov ved at kombinere:

- Et rygpanel (størrelse S/M eller L/XL)
 - En poseenhed (11L, 18L, 22L, 25L eller 33L)
 - En hjelmbærer (valgfri)
- Hver del er udskiftelig takket være en speciel YKK-lynlås, der sikrer langvarig kompatibilitet mellem alle komponenter.

Sammensætning af rygsækken

1. **Fastgørelse af posenheden:**
 - Justér lynlåsen på den valgte pose med lynlåsen på rygpanelet.
 - Lyn helt til enden.
 - Luk beskyttelsesflappen over lynlåsens skyder for at forhindre tilsmudsning.
2. **Montering af hjelmbærer (valgfrit):**
 - Fastgør de 4 aluminiumskroge til de dertil beregnede stofstropper på tasken.
 - Stram stropperne for en stabil fastgørelse.

Tilpasning af rygsækken

1. **Hoftebælte:**
 - Placér det over hoftebenene – hverken for højt eller for lavt.
 - Stram med velcro og strop for optimal støtte.
2. **Skulderstropper:**
 - Juster dem, så rygsækken ligger tæt mod ryggen.
 - Der skal kunne være en finger mellem strop og skulder.
3. **Brystrem:**
 - Juster højden med de tilgængelige stropper.
 - Stram remmen for at stabilisere rygsækken.

Pakning af rygsækken

- Tunge genstande: læg dem tæt på ryggen og centreret for god balance.
- Voluminøse genstande: placér dem i bunden af tasken.
- Genstande til hyppig brug: opbevar dem i de øverste eller ydre lommer.
- Brug af hjelmbærer: kan fungere som kompressionsstrop til at stabilisere indholdet.

Vedligeholdelse

- Rengøring: Vask i hånden med lunkent vand (maks. 30°C) og mildt rengøringsmiddel. Undgå vaskemaskine, tørretumbler og strygning.
- Tørring: Lufttør i skyggen uden direkte sollys.
- Opbevaring: Opbevares tørt og beskyttet mod fugt.

Advarsler

- Overbelast ikke rygsækken.
- Sørg for, at alle fastgørelser er korrekt lukkede inden brug.
- Tjek jævnligt tilstanden af lynlåse, stropper og syninger.
- Undgå langvarig kontakt med skarpe eller ru overflader.

- PRISM kan ikke holdes ansvarlig for ubehag, gener eller hændelser som følge af forkert brug, forkert montering eller anvendelse, der afviger fra det oprindelige formål.
- Det anbefales ikke at transportere skrøbelige eller værdifulde genstande i rygsækken. PRISM påtager sig intet ansvar for beskadigelse eller brud på genstande i tasken eller ved sammenstød med rygsækken.

Brugen af rygsækken sker på brugerens eget ansvar. Ved tvivl eller behov for tilpasning, kontakt gerne vores kundeservice for at drøfte mulige løsninger.

Materialer

- Nylon 210D Ripstop 4x4 PU2
- Nylon 190T Taffeta PU2
- Mesh
- Nylon 190T Taffeta W/R PU 400MG

Juridiske og sikkerhedsmæssige bemærkninger

- Dette produkt er ikke en medicinsk enhed og ikke personligt beskyttelsesudstyr (PPE).
- Holdes uden for børns rækkevidde.
- Holdes væk fra åben ild, kraftige varmekilder eller andre antændelige situationer.
- Ændr ikke rygsækken eller dens komponenter.

Garanti og support

Rygsækken og dens komponenter er dækket af 10 års garanti mod produktionsfejl i henhold til gældende lovgivning. For spørgsmål, support eller reservedelsanmodninger, kontakt vores kundeservice på: contact@prism-offroad.com

Kontaktoplysninger

PRISM OFF ROAD
31 allée des Thomasses
74540 ALBY SUR CHÉRAN
Frankrig
contact@prism-offroad.com
www.prism-offroad.com

ES

INSTRUCCIONES DE USO BOLSAS MODULARES PRISMA

Información general

- Distribuidor: PRISM OFF ROAD
- Sitio web: www.prism-offroad.com
- Fabricación: Vietnam
- Garantía: 10 años para las mochilas modulares SES®

El concepto SES: Switch Element System

El sistema SES permite crear una mochila técnica personalizada combinando:

- Una base dorsal (tallas S/M o L/XL)
- Un volumen de bolsa (11L, 18L, 22L, 25L o 33L)
- Un portacasco (opcional)

Cada elemento es intercambiable gracias a una cremallera YKK específica que garantiza la compatibilidad a largo plazo entre todos los componentes.

Montaje de la mochila

1. Fijación del volumen:
 - Alinea la cremallera del volumen elegido con la de la base dorsal.
 - Cierra completamente la cremallera hasta el final.
 - Cubre el tirador con la solapa protectora para evitar la suciedad.
2. Instalación del portacasco (opcional):
 - Sujeta los 4 ganchos de aluminio a los pasadores textiles previstos en la mochila.
 - Aprieta las correas para una fijación estable.

Ajuste de la mochila

1. Cinturón lumbar:
 - Colócalo sobre las caderas, ni demasiado alto ni demasiado bajo.
 - Ajusta con el velcro y la correa para una sujeción óptima.
2. Tirantes:
 - Ajusta para que la mochila quede bien pegada a la espalda.
 - Debe poder pasar un dedo entre el tirante y el hombro.
3. Correa pectoral:
 - Regula la altura con las presillas disponibles.
 - Ajusta la correa para estabilizar la mochila.

Carga de la mochila

- Objetos pesados: colócalos cerca de la espalda y centrados para un buen equilibrio.
- Objetos voluminosos: colócalos en el fondo de la mochila.
- Objetos de uso frecuente: guárdalos en los bolsillos superiores o exteriores.
- Uso del portacasco: puede utilizarse como correa de compresión para estabilizar el contenido.

Mantenimiento

- Limpieza: lavar a mano con agua tibia (máx. 30°C) y detergente suave. Evita la lavadora, secadora y plancha.
- Secado: secar al aire libre, a la sombra, sin exposición directa al sol.
- Almacenamiento: guardar la mochila en un lugar seco y libre de humedad.

Advertencias

- No sobrecargar la mochila.
- Asegúrate de que todos los cierres estén bien sujetos antes de usarla.
- Revisa regularmente el estado de cremalleras, correas y costuras.
- Evita el contacto prolongado con superficies abrasivas o cortantes.
- PRISM no se hace responsable de molestias, incomodidades o incidentes derivados de

un mal uso o montaje incorrecto de la mochila.

- No se recomienda transportar objetos frágiles o de valor en la mochila. PRISM no se hace responsable por daños o roturas de objetos transportados o en contacto con la mochila.

El uso de la mochila es responsabilidad exclusiva del usuario. En caso de duda o necesidad de adaptación específica, no dudes en contactar con nuestro servicio de atención al cliente para buscar soluciones.

Materiales

- Nylon 210D Ripstop 4x4 PU2
- Nylon 190T Taffeta PU2
- Mesh (malla)
- Nylon 190T Taffeta W/R PU 400MG

Avisos legales y de seguridad

- Este producto no es un dispositivo médico ni un equipo de protección individual (EPI).
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Mantener alejado de llamas, fuentes intensas de calor o cualquier elemento que pueda provocar combustión del tejido.
- No modificar la mochila ni ninguno de sus componentes.

Garantía y soporte

La mochila y sus componentes están cubiertos por una garantía de 10 años contra posibles defectos de fabricación, conforme a la garantía legal de conformidad. Para preguntas, asistencia o solicitudes de repuestos, contacta con nuestro servicio de atención al cliente: contact@prism-offroad.com

Datos de contacto

PRISM OFF ROAD
31 allée des Thomasses
74540 ALBY SUR CHÉРАН
Francia
contact@prism-offroad.com
www.prism-offroad.com

EE

KASUTUSJUHEND PRISM BRÄNDI MOODULKOTID

Üldinfo

- Edasimüüja: PRISM OFF ROAD
- Koduleht: www.prism-offroad.com
- Tootmine: Vietnam
- Garantiiaeg: 10 aastat SES® modulaarsete seljakottide puhul

SES kontseptsioon: Switch Element System

SES-süsteem võimaldab luua kohandatud tehnilise seljakoti, kombineerides:

- Seljatugi (suurused S/M või L/XL)
 - Seljakoti maht (11L, 18L, 22L, 25L või 33L)
 - Kiivrikandur (valikuline)
- Kõik komponendid on vahetatavad spetsiaalse YKK lukuga, mis tagab pikaajalise ühilduvuse kõigi osade vahel.

Seljakoti kokkupanek

1. **Mahu kinnitamine:**
 - Joonda valitud kotiosa lukk seljatoe lukuga.
 - Tõmba lukk täielikult kinni.
 - Kata lukutõmmits kaitseklapiga, et vältida mustuse sattumist lukule.
2. **Kiivrikanduri paigaldus (valikuline):**
 - Kinnita 4 alumiiniumist konksu vastavatesse tekstiilsilmustesse kotel.
 - Tõmba rihmad tihedalt kinni, et tagada stabiilne kinnitumine.

Seljakoti reguleerimine

1. **Puusavöö:**
 - Aseta see puusadele – mitte liiga madalale ega liiga kõrgele.
 - Tõmba kinnitamiseks takjakinnitus ja rihm tihedalt kinni.
2. **Õlarihmad:**
 - Reguleeri nii, et kott oleks tihedalt vastu selga.
 - Õlarihma ja õla vahele peaks mahtuma sõrm.
3. **Rindkere rihm:**
 - Reguleeri kõrgust vastavalt silmustele.
 - Tõmba rihm kinni, et kott oleks stabiilsem.

Seljakoti pakkimine

- Rasked esemed: asetada võimalikult selja lähedale ja tsentraalselt.
- Mahukad esemed: paigutada koti põhja.
- Sageli kasutatavad esemed: hoida ülemistes või välistaskutes.
- Kiivrikanduri kasutamine: võib toimida ka kompressioonrihmana sisu stabiliseerimiseks.

Hooldus

- Puhastamine: pese käsitsi leige veega (maks. 30°C) ja õrna pesuvahendiga. Välti pesumasinat, kuivatit ja triikimist.
- Kuivatus: kuivata varjus, mitte otsese päikesevalguse käes.
- Hoidmine: hoida kotti kuivas kohas, eemal niiskusest.

Hoiatused

- Ära üle koorma seljakotti.
- Veendu, et kõik kinnitused oleks enne kasutamist korralikult suletud.
- Kontrolli regulaarselt lukkude, rihmade ja õmbluste seisukorda.
- Välti pikka kontakti abrasiivsete või teravate pindadega.
- PRISM ei vastuta ebamugavuste, vigastuste ega intsidentide eest, mis on põhjustatud valest paigaldusest või kasutusest, mis ei vasta algselle otstarbele.

- Soovitame mitte kanda kotis väärtuslikke või kergesti purunevaid esemeid. PRISM ei vastuta esemete kahjustamise või purunemise eest, mis võivad kotis olla või sellega kokku puutuda.

Seljakoti kasutamine on täielikult kasutaja vastutusel. Kui sul on kahtlusi või vajad kohandusi, võta ühendust meie klienditeenindusega.

Materjalid

- Nailon 210D Ripstop 4x4 PU2
- Nailon 190T Taffeta PU2
- Võrk (mesh)
- Nailon 190T Taffeta W/R PU 400MG

Õiguslik ja ohutusteave

- Toode ei ole meditsiiniseade ega isikukaitsevahend (IKV).
- Hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Hoida eemal lekidest, tugevatest kuumuseallikatest ja süttimisohtlikest kohtadest.
- Ära muuda seljakotti ega selle komponente.

Garantii ja tugi

Seljakott ja selle osad on kaetud 10-aastase garantiiga tootmisdefektide vastu vastavalt seadusandlusele. Küsimuste, abi või varuosade tellimiseks võta ühendust meie klienditoega: contact@prism-offroad.com

Kontaktandmed

PRISM OFF ROAD
31 allée des Thomasses
74540 ALBY SUR CHÉРАН
Prantsusmaa
contact@prism-offroad.com
www.prism-offroad.com

FI

KÄYTTÖOHJEET PRISM MODULAARISET LAUKUT

Yleiset tiedot

- Jakelija: PRISM OFF ROAD
- Verkkosivusto: www.prism-offroad.com
- Valmistusmaa: Vietnam
- Takuu: 10 vuotta SES®-modulaarisille repuille

SES-konsepti: Switch Element System

SES-järjestelmän avulla voit räätälöidä teknisen repun yhdistämällä:

- Selkärangan perusosa (koot S/M tai L/XL)
- Repun tilavuus (11L, 18L, 22L, 25L tai 33L)
- Kypäräpidike (valinnainen)
Kaikki osat ovat vaihdettavissa erityisellä YKK-vetoketjulla, joka takaa pitkäaikaisen yhteensopivuuden komponenttien välillä.

Repun kokoaminen

1. **Tilavuuden kiinnitys:**
 - Kohdista valitsemasi tilavuuden vetoketju selkäosan vetoketjun kanssa.
 - Vetoketju suljetaan kokonaan loppuun asti.
 - Suojaa vetimen pää suojaläpällä estääksesi liian kertymisen.
2. **Kypäräpidikkeen asennus (valinnainen):**
 - Kiinnitä neljä alumiinikoukkaa repun kankaisiin lenkkeihin.
 - Kiristä hihnat vakauden varmistamiseksi.

Repun säätäminen

1. **Lantiohihna:**
 - Aseta se lantiolle – ei liian ylös eikä liian alas.
 - Kiristä tarranauhalla ja hihnalla parhaan tuen takaamiseksi.
2. **Olkaimet:**
 - Säädä niin, että reppu on tiiviisti selkää vasten.
 - Olkaimen ja olkapään väliin tulisi mahtua yksi sormi.
3. **Rintaremmi:**
 - Säädä korkeutta käyttämällä olemassa olevia lenkkejä.
 - Kiristä hihna repun vakauden parantamiseksi.

Repun pakkaaminen

- Raskaat tavarat: sijoita lähelle selkää ja keskelle tasapainon vuoksi.
- Tilaa vievät tavarat: aseta repun pohjalle.
- Usein tarvittavat tavarat: säilytä ylä- tai ulkotaskuissa.
- Kypäräpidike: voi toimia myös sisällön kompressiohihnana.

Hoito-ohjeet

- Puhdistus: pese käsin haalealla vedellä (enint. 30 °C) ja miedolla pesuaineella. Vältä pesukonetta, kuivausrumpua ja silitystä.
- Kuivaus: kuivaa ilmastavasti varjossa, vältä suoraa auringonvaloa.
- Säilytys: säilytä kuivassa tilassa, poissa kosteudelta.

Varoitukset

- Älä ylikuormita reppua.
- Varmista, että kaikki kiinnitykset ovat kunnolla suljettu ennen käyttöä.
- Tarkista säännöllisesti vetoketjut, hihnat ja saumat.
- Vältä pitkäaikaista kontaktia hankaavien tai terävien pintojen kanssa.
- PRISM ei ole vastuussa epämuikavuudesta, häiriöistä tai vahingoista, jotka johtuvat

virheellisestä käytöstä tai väärästä asennuksesta.

- Reppuun ei suositella laitettavaksi arvo- tai herkästi rikkoutuvia esineitä. PRISM ei ole vastuussa esineiden vaurioitumisesta tai rikkoutumisesta repun sisällä tai sen kanssa törmätessä.

Repun käyttö tapahtuu käyttäjän omalla vastuulla. Epäselvissä tapauksissa tai erityistarpeissa ota yhteyttä asiakaspalveluumme ratkaisujen löytämiseksi.

Materiaalit

- Nylon 210D Ripstop 4x4 PU2
- Nylon 190T Taffeta PU2
- Verkko (mesh)
- Nylon 190T Taffeta W/R PU 400MG

Lailliset ja turvallisuustiedot

- Tämä tuote ei ole lääkinällinen laite eikä henkilösuojain.
- Pidä poissa lasten ulottuvilta.
- Pidettävä loitolla avotulesta, voimakkaista lämmönlähteistä ja syttyvistä kohteista.
- Älä muuta reppua tai sen osia.

Takuu ja asiakastuki

Reppu ja sen osat ovat 10 vuoden takuun piirissä valmistusvirheiden osalta lainmukaisen takuun mukaisesti.

Kysymyksissä, avuntarpeessa tai varaosapyynnöissä ota yhteyttä asiakaspalveluumme: contact@prism-offroad.com

Yhteystiedot

PRISM OFF ROAD

31 allée des Thomasses

74540 ALBY SUR CHÉРАН

Ranska

contact@prism-offroad.com

www.prism-offroad.com

GR

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΣΠΟΝΔΥΛΩΤΩΝ ΣΑΚΙΩΝ ΜΑΡΚΑΣ PRISM

Γενικές Πληροφορίες

- Διανομέας: PRISM OFF ROAD
- Ιστότοπος: www.prism-offroad.com
- Κατασκευή: Βιετνάμ
- Εγγύηση: 10 χρόνια για τους αρθρωτούς σάκους SES®

Η έννοια SES: Switch Element System

Το σύστημα SES επιτρέπει τη δημιουργία ενός εξατομικευμένου τεχνικού σακιδίου θλάτης συνδυάζοντας:

- Μια βάση θλάτης (μεγέθη S/M ή L/XL)
- Έναν αθροηκευτικό όγκο (11L, 18L, 22L, 25L ή 33L)
- Μια θήκη κράνους (ερασιματική)
Κάθε στοιχείο είναι εναλλάξιμο μέσω ενός ειδικού φερμουάρ YKK, εξασφαλίζοντας μακροχρόνια συμβατότητα όλων των εξαρτημάτων.

Συναρμολόγηση σακιδίου

1. Στερέωση όγκου:

- Ευθυγραμμίστε το φερμουάρ του επιλεγμένου όγκου με αυτό της βάσης θλάτης.
- Κλείστε πλήρως μέχρι το τέλος του φερμουάρ.
- Καλύψτε τον δρομέα με το προστατευτικό κάλυμμα για αποφυγή ρύπανσης.

2. Εγκατάσταση θήκης κράνους (ερασιματική):

- Στερεώστε τους 4 γάντζους αλουμινίου στις ειδικές υφασμάτινες θηλιές του σακιδίου.
- Σφίξτε τους ιμάντες για σταθερή εφαρμογή.

Ρύθμιση σακιδίου

1. Ζώνη μέσης:

- Τοποθετήστε τη στους γοφούς, ούτε πολύ χαμηλά ούτε πολύ ψηλά.
- Σφίξτε με το Velcro και τον ιμάντα για βέλτιστη στήριξη.

2. Τιράντες ώμων:

- Ρυθμίστε ώστε το σακίδιο να εφαρμόζει καλά στην θλάτη.
- Βεβαιωθείτε ότι ένα δάχτυλο χωράει ανάμεσα στην τιράντα και τον ώμο.

3. Ιμάντας στήθους:

- Ρυθμίστε το ύψος με τις διαθέσιμες θηλιές.
- Σφίξτε για σταθερότητα.

Φόρτωμα σακιδίου

- Βαριά αντικείμενα: τοποθετήστε τα κοντά στην θλάτη και στο κέντρο για καλύτερη ισορροπία.
- Ογκώδη αντικείμενα: βάλτε τα στον θάτο του σακιδίου.
- Συχνά χρησιμοποιούμενα: φυλάξτε τα στις εθάνω ή εξωτερικές τσέπες.
- Χρήση θήκης κράνους: μπορεί να λειτουργήσει και ως ιμάντας συμπίεσης.

Συντήρηση

- Καθαρισμός: Θλύνετε στο χέρι με χλιαρό νερό (μέγ. 30°C) και ήπιο απορρυπαντικό. Αποφύγετε θλυντήριο, στεγνωτήριο και σιδέρωμα.
- Στέγνωμα: αφήστε να στεγνώσει φυσικά, σε σκιερό μέρος, μακριά από άμεσο ήλιο.
- Αποθήκευση: διατηρείστε σε ξηρό μέρος, προστατευμένο από υγρασία.

Προειδοποιήσεις

- Μην υπερφορτώνετε το σακίδιο.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συνδέσεις είναι σωστά ασφαλισμένες πριν τη χρήση.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των φερμουάρ, ιμάντων και ραφών.
- Αποφύγετε θραυττασμένη επαφή με τραχιές ή αιχμηρές επιφάνειες.
- Η PRISM δεν φέρει ευθύνη για τυχόν δυσφορία, ενόχληση ή ατύχημα λόγω λανθασμένης εγκατάστασης ή μη ενδελεγχμένης χρήσης.
- Συνιστάται να μην μεταφέρονται εύθραυστα ή πολύτιμα αντικείμενα. Η PRISM δεν φέρει ευθύνη για φθορές ή ζημιές σε αντικείμενα που βρίσκονται εντός ή εκτός του σακιδίου.

Η χρήση του σακιδίου γίνεται αποκλειστικά με ευθύνη του χρήστη. Σε περίπτωση αμφιβολιών ή ανάγκης για εξατομίκευση, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.

Υλικά

- Nylon 210D Ripstop 4x4 PU2
- Nylon 190T Taffeta PU2
- Δίχτυ (mesh)
- Nylon 190T Taffeta W/R PU 400MG

Νομικές και Ασφαλιστικές Πληροφορίες

- Αυτό το προϊόν δεν είναι ιατρική συσκευή ούτε ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός (ΑΠΕ).
- Κρατήστε το μακριά από παιδιά.
- Μακριά από φλόγες, υψηλές θερμοκρασίες ή πηγές ανάφλεξης.
- Μην τροποποιείτε το σακίδιο ή τα εξαρτήματά του.

Εγγύηση & Υποστήριξη

Το σακίδιο και τα εξαρτήματά του καλύπτονται από 10ετή εγγύηση για κατασκευαστικά ελαττώματα, σύμφωνα με τη νομική εγγύηση συμμόρφωσης. Για απορίες, βοήθεια ή ανταλλακτικά, επικοινωνήστε με την υποστήριξη: contact@prism-offroad.com

Στοιχεία Επικοινωνίας

PRISM OFF ROAD
31 allée des Thomasses
74540 ALBY SUR CHÉРАН
Γαλλία
contact@prism-offroad.com
www.prism-offroad.com

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS PRISM MODULÁRIS ZSÁKOK

Általános információk

- Forgalmazó: PRISM OFF ROAD
- Weboldal: www.prism-offroad.com
- Gyártás: Vietnám
- Garancia: 10 év a SES® moduláris hátizsákokra

A SES koncepció: Switch Element System

A SES rendszer lehetővé teszi egy személyre szabott technikai hátizsák összeállítását az alábbi elemek kombinálásával:

- Egy hátpanel (S/M vagy L/XL méret)
 - Egy táskakapacitás (11L, 18L, 22L, 25L vagy 33L)
 - Egy sisaktartó (opcionális)
- Minden elem cserélhető egy speciális YKK cipzár segítségével, amely hosszú távú kompatibilitást biztosít az összes komponens között.

A hátizsák összeszerelése

1. **A táskakapacitás rögzítése:**
 - Illessze össze a kiválasztott táskarész cipzárját a hátpanel cipzárjával.
 - Teljesen húzza be a cipzárt a végéig.
 - Hajtsa rá a védőfület a cipzárhúzóra a szennyeződés elkerülése érdekében.
2. **A sisaktartó felszerelése (opcionális):**
 - Rögzítse a 4 alumínium kampót a táska erre kialakított textildüleibe.
 - Húzza meg a pántokat a stabil rögzítés érdekében.

A hátizsák beállítása

1. **Derékpánt:**
 - Helyezze a csípőre, se túl magasra, se túl alacsonyra.
 - Rögzítse tépőzárral és szorítóhevederrel az optimális tartás érdekében.
2. **Vállpántok:**
 - Állítsa be úgy, hogy a hátizsák szorosan simuljon a hátához.
 - Egy ujj férjen be a vállpánt és a váll közé.
3. **Mellkasi pánt:**
 - Állítsa be a magasságot a rendelkezésre álló hurkokkal.
 - Húzza meg a pántot a stabilitás érdekében.

A hátizsák bepakolása

- Nehéz tárgyak: a hát közelébe és középre helyezze a jó egyensúly érdekében.
- Terjedelmes tárgyak: a táska aljára kerüljenek.
- Gyakran használt dolgok: a felső vagy külső zsebekbe kerüljenek.
- A sisaktartó használata: kompressziós hevederként is használható a tartalom stabilizálására.

Karbantartás

- Tisztítás: kézzel mossa langyos vízben (legfeljebb 30°C) enyhe mosószerrel. Kerülje a mosógépet, szárítógépet és a vasalást.
- Szárítás: levegőn, árnyékban szárítsa, ne tegye ki közvetlen napfénynek.
- Tárolás: száraz, nedvességtől védett helyen tárolja.

Figyelmeztetések

- Ne terhelje túl a hátizsákot.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden rögzítés megfelelően zárva van.
- Rendszeresen ellenőrizze a cipzárok, pántok és varratok állapotát.
- Ne tegye ki a hátizsákot durva vagy éles felületekkel való tartós érintkezésnek.
- A PRISM nem vállal felelősséget semmilyen kellemetlenségért, problémáért vagy balesetért, amely hibás összeszerelésből vagy nem rendeltetésszerű használatból ered.
- Nem ajánlott törékeny vagy értékes tárgyak szállítása. A PRISM nem vállal felelősséget az ilyen tárgyak sérüléséért vagy eltöréséért.

A hátizsák használata a felhasználó teljes felelősségére történik. Kétségek vagy speciális igények esetén kérjük, lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal a lehetséges megoldások megbeszélése érdekében.

Anyagok

- Nylon 210D Ripstop 4x4 PU2
- Nylon 190T Taffeta PU2
- Háló (Mesh)
- Nylon 190T Taffeta W/R PU 400MG

Jogi és biztonsági nyilatkozat

- Ez a termék nem orvosi eszköz és nem egyéni védőeszköz (EPI).
- Tartsa távol gyermekektől.
- Tartsa távol nyílt lángtól, magas hőforrásoktól és minden olyan dologtól, amely meggyújthatja az anyagot.
- Ne módosítsa a hátizsákot vagy annak elemeit.

Garancia és ügyfélszolgálat

A hátizsák és tartozékai 10 év garanciával rendelkeznek a gyártási hibákra vonatkozóan, a törvényes szavatosság keretén belül.

Kérdések, segítség vagy alkatrészigény esetén vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal: contact@prism-offroad.com

Elérhetőség

PRISM OFF ROAD
31 allée des Thomasses
74540 ALBY SUR CHÉРАН
Franciaország
contact@prism-offroad.com

ISTRUZIONI PER L'USO DELLE BORSE MODULARI PRISM

Informazioni generali

- Distributore: PRISM OFF ROAD
- Sito web: www.prism-offroad.com
- Produzione: Vietnam
- Garanzia: 10 anni sugli zaini modulari SES®

Il concetto SES: Switch Element System

Il sistema SES permette di creare uno zaino tecnico su misura combinando:

- Una base dorsale (taglie S/M o L/XL)
- Un modulo di volume (11L, 18L, 22L, 25L o 33L)
- Un porta casco (opzionale)

Ogni elemento è intercambiabile grazie a una zip YKK specifica, che garantisce compatibilità duratura tra tutti i componenti.

Montaggio dello zaino

1. **Fissaggio del modulo di volume:**
 - Allineare la cerniera del volume scelto con quella della base dorsale.
 - Chiudere completamente la zip fino alla fine.
 - Ripiegare la linguetta protettiva sul cursore per evitare lo sporco.
2. **Installazione del porta casco (opzionale):**
 - Attaccare i 4 ganci in alluminio ai passanti in tessuto previsti.
 - Stringere le cinghie per una fissazione stabile.

Regolazione dello zaino

1. **Cintura lombare:**
 - Posizionarla sui fianchi, né troppo in alto né troppo in basso.
 - Stringere con il velcro e la cinghia per una tenuta ottimale.
2. **Spallacci:**
 - Regularli affinché lo zaino aderisca bene alla schiena.
 - Assicurarli che ci passi un dito tra la spallina e la spalla.
3. **Cinghia sternale:**
 - Regolare l'altezza usando i passanti disponibili.
 - Stringere per stabilizzare lo zaino.

Caricamento dello zaino

- **Oggetti pesanti:** posizzionarli vicino alla schiena e al centro per un buon equilibrio.
- **Oggetti ingombranti:** sistemarli sul fondo dello zaino.
- **Oggetti di uso frequente:** riporli nelle tasche superiori o esterne.
- Il porta casco può essere usato anche come cinghia di compressione per stabilizzare il contenuto.

Manutenzione

- **Pulizia:** lavare a mano con acqua tiepida (max 30°C) e detergente delicato. Evitare lavatrice, asciugatrice e ferro da stiro.
- **Asciugatura:** asciugare all'aria, all'ombra, senza esposizione diretta al sole.
- **Stoccaggio:** conservare lo zaino in un luogo asciutto e lontano dall'umidità.

Avvertenze

- Non sovraccaricare lo zaino.
- Assicurarli che tutti gli agganci siano correttamente fissati prima dell'uso.
- Controllare regolarmente lo stato di zip, cinghie e cuciture.
- Evitare contatto prolungato con superfici abrasive o taglienti.

- PRISM non è responsabile per disagi, incidenti o danni derivanti da uso improprio o errato montaggio.
- Si sconsiglia di trasportare oggetti fragili o di valore. PRISM non è responsabile per danni o rotture agli oggetti contenuti nello zaino o entrati in collisione con esso.

L'uso dello zaino è sotto la completa responsabilità dell'utente. In caso di dubbi o esigenze specifiche, contattare il nostro servizio clienti per valutare soluzioni personalizzate.

Materiali

- Nylon 210D Ripstop 4x4 PU2
- Nylon 190T Taffeta PU2
- Mesh
- Nylon 190T Taffeta W/R PU 400MG

Avvertenze legali e di sicurezza

- Questo prodotto non è un dispositivo medico né un dispositivo di protezione individuale (DPI).
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere lontano da fiamme, fonti di calore intense o qualsiasi elemento che possa incendiarsi.
- Non modificare lo zaino o i suoi componenti.

Garanzia e supporto

Lo zaino e i suoi componenti sono garantiti 10 anni contro difetti di fabbricazione, secondo la garanzia legale di conformità.

Per domande, assistenza o richieste di pezzi di ricambio, contattare il servizio clienti:

contact@prism-offroad.com

Contatti

PRISM OFF ROAD
31 allée des Thomasses
74540 ALBY SUR CHÉРАН
Francia
contact@prism-offroad.com
www.prism-offroad.com

IE

TREORACHA ÚSÁIDE DO MHAILTEÁIN MHODÚLACHA

Eolas Ginearálta

- Dáileoir: PRISM OFF ROAD
- Suíomh Gréasáin: www.prism-offroad.com
- Táirgeadh: Vítneam
- Barántas: 10 mbliana ar na málaí modúlacha SES®

Coincheap SES: Córas Switch Element

Ligeann an córas SES duit mála droma teicniúil saincheaptha a chruthú trí na gnéithe seo a leanas a chomhcheangal:

- Bonn droma (méideanna S/M nó L/XL)
- Toilleadh an mhála (11L, 18L, 22L, 25L nó 33L)
- Sealbhóir clogad (roghnach)
Tá gach gné inathsholáthair a bhuíochas le zúip YKK speisialta, ag cinntiú comhoiriúnacht fhadtéarmach idir na comhpháirteanna go léir.

Tionól an Mhála

1. **Toilleadh a Cheangal:**
 - Ailínigh zúip an toillte roghnaithe leis an zúip ar an mbonn droma.
 - Zúipigh go hiomlán go deireadh an zipper.
 - Cuir an flap cosanta thar an sleamhnán chun salachar a sheachaint.
2. **Suiteáil Sealbhóra Clogad (roghnach):**
 - Cuir na 4 chrochadán alúmanaim leis na lúba fabraice ar an mála.
 - Déine na strapaí chun é a dhaingniú i gceart.

Coigeartú an Mhála

1. **Críos Leathanaigh:**
 - Cuir timpeall do chromáin é, gan a bheith ró-íseal ná ró-ard.
 - Déine le velcro agus strapa le haghaidh tacaíochta is fearr.
2. **Strapaí Gualainne:**
 - Coigeartaigh chun go mbeidh an mála suite go daingean i gcoinne do dhroma.
 - Bí cinnte go bhfuil méar amháin in ann dul idir an strap agus an ghualainn.
3. **Strap Cíche:**
 - Coigeartaigh an airde trí úsáid a bhaint as na lúba atá ar fáil.
 - Déine an strap chun an mála a chobhsú.

Luchtú an Mhála

- Rudaí troma: cuir in aice leis an droim agus sa lár chun cothromaíocht a choinneáil.
- Rudaí móra: cuir ag bun an mhála.
- Rudaí a úsáidtear go minic: cuir sna pócaí uachtaracha nó seachtracha.
- Úsáid sealbhóra clogad: is féidir é a úsáid mar strap comhbhrúite chun an t-ábhar a chobhsú.

Cothabháil

- Níochán: Nigh de láimh in uisce te (uasmhéid 30°C) le glantach éadrom. Seachain meaisín níocháin, triomadóir nó iarann.
- Triomú: Triomaigh san aer i scáth, gan nochtadh díreach don ghrian.
- Stóráil: Coinnigh an mála in áit thirim, saor ó thaise.

Rabhadh

- Ná ró-ualach an mála.
- Bí cinnte go bhfuil na ceangail go léir daingnithe i gceart roimh úsáid.
- Seiceáil go rialta staid na zúipeanna, strapaí agus fuála.
- Seachain teagmháil fhada le dromchlaí garbha nó géara.

- Ní ghlacann PRISM le freagracht ar bith as míchompord, trioblóid nó timpiste a tharlaíonn de bharr úsáid mhíchui nó suiteáil mhícheart.
- Níl sé molta earraí leochaileacha nó luachmhara a iompar sa mhála. Ní ghlacann PRISM le freagracht as damáiste nó briseadh.

Is faoin úsáideoir amháin atá an fhreagracht as úsáid an mhála. Má tá aon amhras ort nó má tá gá agat le réiteach saincheaptha, ná bíodh aon leisce ort teagmháil a dhéanamh lenár seirbhís do chustaiméirí.

Ábhair

- Nailon 210D Ripstop 4x4 PU2
- Nailon 190T Taffeta PU2
- Eangach (Mesh)
- Nailon 190T Taffeta W/R PU 400MG

Fógraí Dlí & Slándála

- Ní gléas leighis ná trealamh cosanta pearsanta (PPE) é an táirge seo.
- Coinnigh as rochtain páistí.
- Coinnigh ar shiúl ó lasracha, foinsí móra teasa, nó rud ar bith a d'fhéadfadh an fabraic a dhó.
- Ná déan athrú ar an mála nó a chomhpháirteanna.

Barántas & Tacaíocht

Tá an mála agus a chomhpháirteanna faoi bharántas 10 mbliana i gcoinne locht déantúsaíochta, laistigh de théarmaí na baránta reachtúla comhlíonta. Le haghaidh ceisteanna, cabhrach nó páirteanna spártha, déan teagmháil linn ag: contact@prism-offroad.com

Sonraí Teagmhála

PRISM OFF ROAD

31 allée des Thomasses
74540 ALBY SUR CHÉRAN
France
contact@prism-offroad.com
www.prism-offroad.com

LV

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA PRISM MODU ĻU SOMAS

Vispārīga informācija

- Izplatītājs: PRISM OFF ROAD
- Tīmekļa vietne: www.prism-offroad.com
- Ražots: Vjetnama
- Garantija: 10 gadi uz modulārajiem SES® mugursomām

SES koncepcija: Switch Element System

SES sistēma ļauj izveidot pielāgotu tehnisku mugursomu, apvienojot:

- Muguras bāzi (izmēri S/M vai L/XL)
- Somas tilpumu (11L, 18L, 22L, 25L vai 33L)
- Ķiveres turētāju (pēc izvēles)

Katru komponentu var nomainīt, pateicoties īpašam YKK rāvējslēdzējam, nodrošinot ilgtermiņa saderību starp visām daļām.

Somas salikšana

1. **Somas tilpuma piestiprināšana:**
 - Saskaņojiet izvēlēta tilpuma rāvējslēdzēju ar muguras bāzes rāvējslēdzēju.
 - Aizveriet līdz galam.
 - Aizsedziet slīdni ar aizsargājošo atloku, lai novērstu netīrumu iekļūšanu.
2. **Ķiveres turētāja uzstādīšana (pēc izvēles):**
 - Pievienojiet 4 alumīnija āķus paredzētajiem auduma cilpiņām uz somas.
 - Pievelciet siksnas, lai nodrošinātu stabilitāti.

Somas pielāgošana

1. **Jostas sikсна:**
 - Novietojiet uz gurniem, ne pārāk zemu, ne pārāk augstu.
 - Pievelciet ar velcro un siksnu optimālai noturībai.
2. **Plecu siksnas:**
 - Pielāgojiet, lai soma cieši piegulētu mugurai.
 - Pārliedziniet, ka starp siksnu un plecu var ievietot vienu pirkstu.
3. **Krūšu sikсна:**
 - Regulējiet augstumu, izmantojot pieejamās cilpas.
 - Pievelciet siksnu somas stabilitātei.

Somas iekraušana

- Smagi priekšmeti: novietojiet tos tuvāk mugurai un centrā — līdzsvaram.
- Lieli priekšmeti: novietojiet somas apakšā.
- Bieži lietojami priekšmeti: glabājiet augšējās vai ārējās kabatās.
- Ķiveres turētāja izmantošana: to var izmantot kā kompresijas siksnu satura nostiprināšanai.

Apkope

- Tīrīšana: mazgāt ar rokām siltā ūdenī (maks. 30°C) ar maigu mazgāšanas līdzekli.
- Izvairieties no veļasmašīnas, žāvētāja un gludināšanas.
- Žāvēšana: žāvēt gaisā, ēnā, izvairoties no tiešiem saules stariem.
 - Uzglabāšana: glabāt sausā vietā, pasargātā no mitruma.

Brīdinājumi

- Nepārslogojiet somu.
 - Pārliecinieties, ka visas stiprinājumu daļas ir pareizi nostiprinātas pirms lietošanas.
 - Regulāri pārbaudiet rāvējslēdzējus, siksnas un šuves.
 - Izvairieties no ilgstoša kontakta ar asām vai raupjām virsmām.
 - PRISM neatbild par jebkādu diskomfortu, bojājumiem vai negadījumiem, kas saistīti ar nepareizu uzstādīšanu vai neatbilstošu lietošanu.
 - Ieteicams nesūtīt trauklus vai vērtīgus priekšmetus somā. PRISM neatbild par šo priekšmetu bojājumiem vai salaušanu.
- Somas lietošana ir lietotāja pilnīga atbildība. Ja ir šaubas vai vajadzība pēc pielāgošanas, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu, lai apspriestu iespējamās risinājumus.

Materiali

- Nailons 210D Ripstop 4x4 PU2
- Nailons 190T Taffeta PU2
- Tīkliņš (Mesh)
- Nailons 190T Taffeta W/R PU 400MG

Juridiskā un drošības informācija

- Šis produkts nav medicīnas ierīce vai individuālās aizsardzības līdzeklis (IAL).
- Turēt bērniem nepieejamā vietā.
- Turēt prom no atklātas liesmas, karstuma avotiem vai jebkā cita, kas var izraisīt auduma aizdegšanos.
- Nemainiet somu vai tās sastāvdaļas.

Garantija un atbalsts

Soma un tās sastāvdaļas ir ar 10 gadu garantiju pret ražošanas defektiem saskaņā ar likumīgo atbildības garantiju. Jautājumu, palīdzības vai rezerves daļu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu: contact@prism-offroad.com

Kontaktinformācija

PRISM OFF ROAD

31 allée des Thomasses
74540 ALBY SUR CHÉРАН
Francija
contact@prism-offroad.com
www.prism-offroad.com

LT

PRISM MODULINIŲ MAIŠELIŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Bendroji informacija

- Platintojas: PRISM OFF ROAD
- Svetainė: www.prism-offroad.com
- Gamyba: Vietnamas
- Garantija: 10 metų SES® moduliuojamiems krepšiams

SES koncepcija: Switch Element System

SES sistema leidžia susikurti individualiai pritaikytą techninę kuprinę, derinant:

- Nugarinę bazę (S/M arba L/XL dydžio)
- Krepšio talpą (11L, 18L, 22L, 25L arba 33L)
- Šalmo laikiklį (pasirinktinai)

Visi elementai yra keičiami dėl specialaus **YKK užtrauktuko**, kuris užtikrina ilgalaikį visų komponentų suderinamumą.

Kuprinės surinkimas

1. **Tūrio tvirtinimas:**
 - Suderinkite pasirinkto tūrio užtrauktuką su nugarinės bazės užtrauktuku.
 - Užsekite užtrauktuką iki galo.
 - Uždėkite apsauginę atvarto dalį ant užsegimo, kad išvengtumėte purvo kaupimosi.
2. **Šalmo laikiklio montavimas (pasirinktinai):**
 - Prisekite 4 aliuminio kabliukus prie tam skirtų audinio kilpų.
 - Suveržkite dirželius, kad būtų stabilu.

Kuprinės reguliavimas

1. **Juosmens diržas:**
 - Uždėkite ant klubų – nei per aukštai, nei per žemai.
 - Užveržkite „velcro“ lipduku ir dirželiu, kad laikytųsi tvirtai.
2. **Petnešos:**
 - Reguluokite taip, kad kuprinė priglustų prie nugaros.
 - Turi tilpti vienas pirštas tarp petnešos ir peties.
3. **Krūtinės diržas:**
 - Reguluokite aukštį per specialias kilpas.
 - Užveržkite, kad stabilizuotumėte kuprinę.

Kuprinės pakrovimas

- Sunkūs daiktai: laikykite arčiau nugaros ir centre – geresniam balansui.
- Gabaritiniai daiktai: dėkite į apačią.
- Dažnai naudojami daiktai: laikykite viršutinėse arba išorinėse kišenėse.
- Šalmo laikiklis gali būti naudojamas kaip kompresinis dirželis vidiniam turiniui stabilizuoti.

Priežiūra

- **Valymas:** plaukite rankomis šiltu vandeniu (iki 30 °C) su švelniu plovikliu. Venkite skalbimo mašinos, džiovyklės ir lyginimo.
- **Džiovinimas:** džiovininkite pavėsyje, gerai vėdinamoje vietoje, nevietaje saulės.
- **Laikymas:** laikykite sausoje, nuo drėgmės apsaugotoje vietoje.

Ispėjimai

- Neperkraukite kuprinės.
- Įsitikinkite, kad visi tvirtinimo elementai yra teisingai užfiksuoti prieš naudojimą.
- Reguliariai tikrinkite užtrauktukų, diržų ir siūlių būklę.
- Venkite ilgo kontakto su šiurkščiais ar aštriais paviršiais.
- PRISM neatsako už diskomfortą, sužeidimus ar kitus incidentus dėl netinkamo naudojimo ar surinkimo.
- Rekomenduojama nenešti trapių ar vertingų daiktų. PRISM neatsako už jų pažeidimą ar sugadinimą.

Kuprinės naudojimas yra visiškai naudotojo atsakomybė. Dėl abejonių ar specialių poreikių, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimą, kad rastume tinkamą sprendimą.

Medžiagos

- Nailonas 210D Ripstop 4x4 PU2
- Nailonas 190T Taffeta PU2
- Tinklinis audinys (Mesh)
- Nailonas 190T Taffeta W/R PU 400MG

Teisinės ir saugumo nuostatos

- Šis produktas nėra medicininė priemonė ar asmeninės apsaugos įranga (AAP).
- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Laikyti atokiau nuo ugnies, šilumos šaltinių ar kitų uždegimo šaltinių.
- Negalima keisti kuprinės ar jos dalių konstrukcijos.

Garantija ir pagalba

Kuprinei ir jos dalims taikoma **10 metų garantija** nuo gamyklinių defektų pagal teisinę atitikties garantiją.

Klausimų ar atsarginių dalių poreikio atveju, susisiekite su klientų aptarnavimo komanda:

contact@prism-offroad.com

Kontaktinė informacija

PRISM OFF ROAD

31 allée des Thomasses
74540 ALBY SUR CHÉРАН
Prancūzija

contact@prism-offroad.com

www.prism-offroad.com

MT

ISTRUZZJONIJIET GĦALL-UŻU TAL-BORŻI MODULARI TAL-MARCA PRISM

Informazzjoni Ġenerali

- Distributur: **PRISM OFF ROAD**
- Websajt: www.prism-offroad.com
- Manifattura: **Vjetnam**
- Garanzija: **10 snin fuq l-istokk modulari SES®**

Il-Kunċett SES: Switch Element System

Is-sistema SES tippermetti li tikkonfigura backpack tekniku personalizzat billi tgħaqqad:

- Bażi tad-dahar (daqsijiet S/M jew L/XL)
- Volum tal-backpack (11L, 18L, 22L, 25L jew 33L)
- Ħaġra għall-helmet (għażla)

Kull element huwa interkambjabbli grazzi għal zip YKK speċifiku, li jiggarantixxi kompatibilità fit-tul bejn il-komponenti kollha.

Kif Timmonta l-Backpack

1. **Twaħħil tal-volum:**
 - Allinja ż-żipp magħżul mal-bażi tad-dahar.
 - Aġġustazzi iż-żipp kompletament sal-aħħar.
 - Ikopri l-slider b'tapp protettiv biex tevita ż-żibel.
2. **Installazzjoni tal-ħaġra għall-helmet (għażla):**
 - Waħħal l-erba' ganċijiet tal-aluminju mal-linji tat-tessut apposta.
 - Ċekkja li l-ċineg huma msaħħa biex iżommu sew.

Aġġustament tal-Backpack

1. **Ċinturin tal-ġenbejn:**
 - Ipponi fuq il-ġenbejn, mhux għoli wisq u lanqas baxx wisq.
 - Ixgħel b'Velcro u ċinga għal stabbiltà.
2. **Ċineg tal-ispalla:**
 - Aġġusta sabiex il-backpack jkun imwaħħal sewwa mad-dahar.
 - Għandu jkun hemm spazju għall-subgħajk bejn iċ-ċinga u l-ispalla.
3. **Ċinga tal-pala:**
 - Aġġusta l-għoli bl-użu tal-punti magħżulin.
 - Ixgħel biex tiġi stabilizzata l-backpack.

Kif Iggorr il-Kontenut

- Ogġetti tqal: poġġihom qrib id-dahar u fiċ-ċentru.
- Ogġetti voluminużi: poġġihom fil-qiegħ.
- Ogġetti ta' użu frekwenti: poġġihom fil-bwiet ta' fuq jew ta' barra.
- Il-ħaġra tal-helmet tista' tintuża bħala ċinga ta' kompressjoni biex tistabbilizza l-kontenut.

Tindif u Manutenzjoni

- **Tindif:** Aħsel bl-idejn b'ilma sħun (massimu 30°C) u detergent ħafif. Evita magna tal-ħasil, dryer u strijker.
- **Tnixxif:** Ħalli jinxef fl-arja fid-dell, evita xemx diretta.
- **ħażna:** Żomm f'post niexef, 'il bogħod mill-umdità.

Twissijiet

- Taqbiż il-limitu tal-kapaċità tal-backpack.
- Iċċekkja li l-fissazzjonijiet kollha huma magħluqa sew qabel l-użu.
- Iċċekkja regolarment zippers, ċineg u ħjut.
- Evita kuntatt fit-tul ma' superfiċijiet imqassmin jew jaqtgħu.
- PRISM mhux se tkun responsabbli għal ġrajjet jew incidenti dovuti għal użu ħażin jew għat-tqegħid ħażin tal-backpack.
- Mhux rakkomandat li ġgħorr oġġetti fragli jew ta' valur. PRISM mhix responsabbli għal telf jew ħsara.

L-użu tal-backpack isir ta' ht ir-responsabbiltà s'ha tal-utent. Għal dubji jew adattamenti speċifiċi, ikkuntattja l-klijentela tagħna.

Materjali

- Najlon 210D Ripstop 4x4 PU2
- Najlon 190T Taffeta PU2
- Mesh
- Najlon 190T Taffeta W/R PU 400MG

Avvizi Legali u tas-Sigurtà

- Dan il-prodott **mhux** apparat mediku u lanqas PPE (tagħmir personali ta' protezzjoni).
- Żomm 'il bogħod mit-tfal.
- Evita n-nar, sorsi ta' sħana għolja jew kwalunkwe ħaġa li tista' taqbad.
- Tibdilx il-backpack jew il-partijiet tiegħu.

Garanzija u Appoġġ

Il-backpack u l-komponenti tiegħu għandhom garanzija ta' **10 snin** kontra difetti ta' manifattura taħt il-liġi tal-konformità.

Għal appoġġ jew spare parts, ikkuntattja:

contact@prism-offroad.com

Dettalji ta' Kuntatt

PRISM OFF ROAD

31 allée des Thomasses

74540 ALBY SUR CHÉРАН

Franza

contact@prism-offroad.com

www.prism-offroad.com

NL

GEBRUIKSAANWIJZING PRISM MODULAIRE TASSEN

Algemene informatie

- Distributeur: PRISM OFF ROAD
- Website: www.prism-offroad.com
- Geproduceerd in: Vietnam
- Garantie: 10 jaar op SES® modulaire tassen

Het SES-concept: Switch Element System

Het SES-systeem stelt je in staat om een technische rugzak op maat samen te stellen door te combineren:

- Een rugbasis (maten S/M of L/XL)
- Een zakvolume (11L, 18L, 22L, 25L of 33L)
- EEN helmhouder (optioneel)

Elk element is uitwisselbaar dankzij een speciale YKK-rits, wat zorgt voor duurzame compatibiliteit tussen alle onderdelen.

Samenstellen van de tas

1. **Volume bevestigen:**
 - Lijn de rits van het gekozen volume uit met die van de rugbasis.
 - Rits volledig dicht tot het einde.
 - Vouw de beschermflap over de schuiver om vervuiling te voorkomen.
2. **Installatie van de helmhouder (optioneel):**
 - Bevestig de 4 aluminium haken aan de stoffen lussen op de tas.
 - Trek de banden aan voor een stevige bevestiging.

Tas afstellen

1. **Heupband:**
 - Plaats deze rond je heupen, niet te laag en niet te hoog.
 - Trek aan met klittenband en band voor optimale ondersteuning.
2. **Schouderbanden:**
 - Stel ze zo af dat de tas goed tegen je rug aan zit.
 - Zorg dat er één vinger tussen de band en je schouder past.
3. **Borstband:**
 - Verstel de hoogte met de beschikbare lussen.
 - Trek de band aan om de tas te stabiliseren.

Inpakken van de tas

- Zware voorwerpen: plaats ze dicht bij je rug en in het midden voor een goede balans.
- Grote voorwerpen: plaats ze onderin de tas.
- Voorwerpen die je vaak gebruikt: bewaar ze in de bovenste of buitenste zakken.
- Helmhouder gebruik: kan ook dienen als compressieband om de inhoud te stabiliseren.

Onderhoud

- Reiniging: Was met de hand in lauw water (max. 30°C) met een mild reinigingsmiddel. Vermijd wasmachine, droger en strijken.
- Drogen: Laat aan de lucht drogen in de schaduw, uit direct zonlicht.
- Opslag: Bewaar de tas op een droge plek, uit de buurt van vocht.

Waarschuwingen

- Overschrijf de tas niet.
- Zorg dat alle sluitingen goed vastzitten voor gebruik.
- Controleer regelmatig de ritsen, banden en naden.
- Vermijd langdurig contact met ruwe of scherpe oppervlakken.
- PRISM is niet verantwoordelijk voor ongemak, schade of ongelukken door verkeerd

gebruik of verkeerde montage.

- Het wordt afgeraden om breekbare of waardevolle voorwerpen in de tas te vervoeren.

PRISM is niet aansprakelijk voor schade of breuk van voorwerpen in de tas.

Het gebruik van de tas is volledig op eigen risico van de gebruiker. Bij twijfel of specifieke aanpassingen neem contact op met onze klantenservice.

Materialen

- Nylon 210D Ripstop 4x4 PU2
- Nylon 190T Taffeta PU2
- Mesh
- Nylon 190T Taffeta W/R PU 400MG

Juridische en veiligheidsinformatie

- Dit product is geen medisch hulpmiddel of persoonlijke beschermingsuitrusting (PBM).
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Verwijderd houden van open vuur, hittebronnen of andere zaken die het materiaal kunnen laten ontvlammen.
- Wijzig de tas of onderdelen daarvan niet.

Garantie & ondersteuning

De tas en onderdelen hebben 10 jaar garantie tegen fabricagefouten volgens de wettelijke conformiteitsgarantie. Voor vragen, ondersteuning of reserveonderdelen neem contact op met: contact@prism-offroad.com

Contactgegevens

PRISM OFF ROAD

31 allée des Thomasses
74540 ALBY SUR CHÉRAN
Frankrijk
contact@prism-offroad.com
www.prism-offroad.com

PL

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA TOREB MODUŁOWYCH PRISM

Informacje ogólne

- Dystrybutor: **PRISM OFF ROAD**
- Strona internetowa: www.prism-offroad.com
- Produkcja: **Wietnam**
- Gwarancja: **10 lat na modułowe torby SES®**

Koncepcja SES: Switch Element System

System SES pozwala na stworzenie technicznego, dopasowanego do potrzeb plecaka poprzez połączenie:

- Bazy tylnej (rozmiary S/M lub L/XL)
- Pojemności torby (11L, 18L, 22L, 25L lub 33L)
- Uchwyty na kask (opcjonalnie)

Każdy element jest wymienny dzięki specjalnemu zamkowi błyskawicznemu YKK, co gwarantuje trwałą kompatybilność między wszystkimi częściami.

Montaż plecaka

1. **Przymocowanie objętości:**
 - Wyrównaj zamek wybranego elementu z zamkiem bazy tylnej.
 - Zamknij zamek całkowicie do końca.
 - Przykryj suwak ochronną klapką, aby zapobiec zabrudzeniom.
2. **Montaż uchwyty na kask (opcjonalnie):**
 - Przymocuj 4 aluminiowe haki do zaprojektowanych na torbie pętli materiałowych.
 - Naciągnij paski, aby zapewnić stabilne zamocowanie.

Regulacja plecaka

1. **Pas biodrowy:**
 - Umieść na biodrach, nie za nisko ani za wysoko.
 - Zaciśnij za pomocą rzepów i pasków dla optymalnego dopasowania.
2. **Szelki:**
 - Dopasuj, aby plecak dobrze przylegał do pleców.
 - Upewnij się, że między szelką a ramieniem mieści się jeden palec.
3. **Pas piersiowy:**
 - Reguluj wysokość za pomocą dostępnych pętli.
 - Naciągnij pasek, aby ustabilizować plecak.

Ładowanie plecaka

- Ciężkie przedmioty: umieść blisko pleców i w centrum dla lepszej równowagi.
- Objętościowe przedmioty: umieść na dnie plecaka.
- Często używane przedmioty: przechowuj w górnych lub zewnętrznych kieszeniach.
- Uchwyt na kask może służyć jako pasek kompresyjny stabilizujący zawartość.

Konserwacja

- **Czyszczenie:** Prać ręcznie w letniej wodzie (max 30°C) z delikatnym detergentem. Unikać pralki, suszarki i prasowania.
- **Suszenie:** Suszyć na powietrzu w cieniu, unikać bezpośredniego światła słonecznego.
- **Przechowywanie:** Przechowywać w suchym miejscu, z dala od wilgoci.

Ostrzeżenia

- Nie przeciążać plecaka.
- Upewnić się, że wszystkie mocowania są prawidłowo zapięte przed użyciem.
- Regularnie sprawdzać stan zamków, pasków i szwów.
- Unikać długotrwałego kontaktu z szorstkimi lub ostrymi powierzchniami.
- PRISM nie ponosi odpowiedzialności za dyskomfort, urazy lub incydenty spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub montażem.
- Nie zaleca się przenoszenia w plecaku przedmiotów delikatnych lub wartościowych.

PRISM nie odpowiada za uszkodzenia lub zniszczenia zawartości.

Użytkowanie plecaka odbywa się na wyłączną odpowiedzialność użytkownika. W przypadku wątpliwości lub potrzeby dostosowania, prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.

Materiały

- Nylon 210D Ripstop 4x4 PU2
- Nylon 190T Taffeta PU2
- Siatka (Mesh)
- Nylon 190T Taffeta W/R PU 400MG

Informacje prawne i bezpieczeństwo

- Ten produkt nie jest wyrobem medycznym ani indywidualnym środkiem ochrony osobistej (ŚOI).
- Trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Trzymać z dala od ognia, wysokich źródeł ciepła lub innych materiałów mogących powodować zapłon.
- Nie modyfikować plecaka ani jego elementów.

Gwarancja i wsparcie

Plecak i jego elementy są objęte 10-letnią gwarancją na wady produkcyjne w ramach ustawowej gwarancji zgodności.

W razie pytań, wsparcia lub potrzeby części zamiennych prosimy o kontakt:

contact@prism-offroad.com

Dane kontaktowe

PRISM OFF ROAD

31 allée des Thomasses

74540 ALBY SUR CHÉРАН

Francja

contact@prism-offroad.com

www.prism-offroad.com

PT

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DOS SACOS MODULARES PRISM

Informações Gerais

- Distribuidor: **PRISM OFF ROAD**
- Site web: www.prism-offroad.com
- Fabricação: **Vietnã**
- Garantia: **10 anos para as mochilas modulares SES®**

O Conceito SES: Switch Element System

O sistema SES permite montar uma mochila técnica personalizada combinando:

- Uma base dorsal (tamanhos S/M ou L/XL)
- Um volume de mochila (11L, 18L, 22L, 25L ou 33L)
- Uma alça para capacete (opcional)

Cada elemento é intercambiável graças a um zíper YKK específico, garantindo compatibilidade duradoura entre todos os componentes.

Montagem da mochila

1. **Fixação do volume:**
 - Alinhe o zíper do volume escolhido com o da base dorsal.
 - Feche o zíper completamente até o final.
 - Dobre a aba protetora sobre o cursor para evitar sujeira.
2. **Instalação do suporte para capacete (opcional):**
 - Fixe os 4 ganchos de alumínio nas presilhas de tecido previstas na mochila.
 - Aperte as tiras para garantir uma fixação estável.

Ajuste da mochila

1. **Cinturão abdominal:**
 - Posicione-o sobre os quadris, nem muito baixo nem muito alto.
 - Aperte com o velcro e a tira para melhor suporte.
2. **Alças:**
 - Ajuste para que a mochila fique bem apoiada nas costas.
 - Garanta que um dedo possa passar entre a alça e o ombro.
3. **Tira peitoral:**
 - Regule a altura usando as presilhas disponíveis.
 - Aperte a tira para estabilizar a mochila.

Carregamento da mochila

- Objetos pesados: posicione-os perto das costas e no centro para melhor equilíbrio.
- Objetos volumosos: coloque-os no fundo da mochila.
- Objetos usados com frequência: guarde nos bolsos superiores ou externos.
- Uso do suporte para capacete: pode servir como uma tira de compressão para estabilizar o conteúdo.

Manutenção

- **Limpeza:** lave à mão com água morna (máx. 30°C) e detergente suave. Evite máquina de lavar, secadora e passar a ferro.
- **Secagem:** deixe secar ao ar livre, na sombra, sem exposição direta ao sol.
- **Armazenamento:** guarde a mochila em local seco, protegido da umidade.

Avisos

- Não sobrecarregue a mochila.
- Verifique se todas as fixações estão corretamente fechadas antes do uso.
- Revise regularmente o estado dos zíperes, tiras e costuras.

- Evite contato prolongado com superfícies abrasivas ou cortantes.
- A PRISM não se responsabiliza por desconfortos, incômodos ou incidentes relacionados ao uso inadequado ou montagem errada da mochila.
- Não é recomendado transportar objetos frágeis ou valiosos dentro da mochila. A PRISM não se responsabiliza por danos ou quebra dos itens transportados.

O uso da mochila é de inteira responsabilidade do usuário. Em caso de dúvidas ou necessidade de ajustes específicos, entre em contato com nosso serviço de atendimento ao cliente.

Materiais

- Nylon 210D Ripstop 4x4 PU2
- Nylon 190T Taffeta PU2
- Mesh
- Nylon 190T Taffeta W/R PU 400MG

Informações legais e de segurança

- Este produto não é um dispositivo médico nem equipamento de proteção individual (EPI).
- Mantenha fora do alcance de crianças.
- Mantenha longe de chamas, fontes de calor intenso ou quaisquer elementos que possam causar incêndio no tecido.
- Não modifique a mochila ou seus componentes.

Garantia e suporte

A mochila e seus componentes têm garantia de 10 anos contra defeitos de fabricação conforme a garantia legal de conformidade.

Para dúvidas, assistência ou peças de reposição, contate nosso serviço ao cliente em:

contact@prism-offroad.com

Informações de contato

PRISM OFF ROAD

31 allée des Thomasses

74540 ALBY SUR CHÉRAN

França

contact@prism-offroad.com

www.prism-offroad.com

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ MODULÁRNÍCH SÁČKŮ PRISM

Obecné informace

- Distributor: PRISM OFF ROAD
- Webové stránky: www.prism-offroad.com
- Vyrobeno v: Vietnamu
- Záruka: 10 let na modulární batohy SES®

Koncept SES: Switch Element System

Systém SES umožňuje sestavit technický batoh na míru kombinací:

- Zádová základna (velikosti S/M nebo L/XL)
- Objem batohu (11L, 18L, 22L, 25L nebo 33L)
- Uchyt na helmě (volitelně)

Každý prvek je vyměnitelný díky speciálnímu zipu YKK, který zaručuje dlouhodobou kompatibilitu všech komponent.

Sestavení batohu

1. **Přípevnění objemu:**
 - Seřídte zip vybraného objemu se zipem zádové základny.
 - Zipujte úplně až na konec.
 - Přehněte ochrannou klop přes jezdec, aby se zabránilo zanášení nečistot.
2. **Instalace držáku na helmě (volitelně):**
 - Připevněte 4 hliníkové háčky na látkové poutka na batohu.
 - Utáhněte popruhy, aby držák pevně seděl.

Nastavení batohu

1. **Bederní pás:**
 - Umístěte ho na boky, ne příliš nízko ani vysoko.
 - Utáhněte suchým zipem a popruhem pro optimální podporu.
2. **Ramenní popruhy:**
 - Nastavte je tak, aby batoh dobře přiléhal k zádech.
 - Zajistěte, aby mezi popruh a rameno prošel prst.
3. **Hrudní popruh:**
 - Nastavte výšku pomocí dostupných oček.
 - Utáhněte popruh pro stabilizaci batohu.

Naložení batohu

- Těžké předměty: umístěte je blízko zad a do středu pro dobrou rovnováhu.
- Objemné předměty: umístěte je na dno batohu.
- Často používané předměty: uložte do horních nebo vnějších kapes.
- Použití držáku na helmě: lze jej použít také jako stahovací popruh pro zajištění obsahu.

Údržba

- Čištění: Prát ručně v teplé vodě (max. 30 °C) s jemným čisticím prostředkem. Vyhněte se pračce, sušičce a žehlení.
- Sušení: Sušte na vzduchu ve stínu, mimo přímé sluneční světlo.
- Skladování: Uchovávejte v suchu, chráněno před vlhkostí.

Upozornění

- Nepřetěžujte batoh.
- Před použitím zkontrolujte, zda jsou všechny upevnění správně zapnutá.

- Pravidelně kontrolujte zipy, popruhy a švy.
 - Vyhňte se dlouhodobému kontaktu s abrazivními nebo ostrými povrchy.
 - PRISM nenese odpovědnost za nepohodlí, poškození nebo nehody způsobené nesprávným používáním nebo montáží.
 - Doporučuje se nepřepřavovat v batohu křehké nebo cenné předměty. PRISM nenese odpovědnost za poškození nebo rozbití těchto předmětů.
- Používání batohu je plně na vlastní odpovědnost uživatele. V případě pochybností nebo potřeby speciálního přizpůsobení kontaktujte náš zákaznický servis.

Materiály

- Nylon 210D Ripstop 4x4 PU2
- Nylon 190T Taffeta PU2
- Mesh (síťovina)
- Nylon 190T Taffeta W/R PU 400MG

Právní a bezpečnostní upozornění

- Tento produkt není zdravotnický prostředek ani osobní ochranné vybavení (OOP).
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Držte dál od ohně, silných zdrojů tepla nebo čehokoliv, co může způsobit vznět látky.
- Neměňte batoh ani jeho části.

Záruka a podpora

Batoh a jeho komponenty mají 10letou záruku proti výrobním vadám v souladu se zákonnou zárukou shody. Pro dotazy, pomoc nebo náhradní díly kontaktujte zákaznický servis na adrese: contact@prism-offroad.com

Kontaktní údaje

PRISM OFF ROAD

31 allée des Thomasses
74540 ALBY SUR CHÉРАН
Francie
contact@prism-offroad.com
www.prism-offroad.com

RO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE SACI MODULARE PRISM

Informații generale

- Distribuitor: PRISM OFF ROAD
- Site web: www.prism-offroad.com
- Fabricație: Vietnam
- Garanție: 10 ani pentru gețile modulare SES®

Conceptul SES: Switch Element System

Sistemul SES permite configurarea unui rucsac tehnic personalizat prin combinarea:

- Unui suport dorsal (mărimi S/M sau L/XL)
- Unui volum de rucsac (11L, 18L, 22L, 25L sau 33L)
- Unui suport pentru cască (opțional)

Fiecare element este interschimbabil datorită unui fermoar YKK specific, garantând compatibilitate durabilă între toate componentele.

Montarea rucsacului

1. Fixarea volumului:
 - Aliniați fermoarul volumului ales cu cel al suportului dorsal.
 - Închideți fermoarul complet până la capăt.
 - Îndoți clapa de protecție peste cursor pentru a evita murdărirea.
2. Instalarea suportului pentru cască (opțional):
 - Prindeți cele 4 cârlige de aluminiu pe buclele din material prevăzute pe rucsac.
 - Strângeți curelele pentru o fixare stabilă.

Reglarea rucsacului

1. Centura abdominală:
 - Poziționați-o pe șolduri, nici prea jos, nici prea sus.
 - Strângeți cu ajutorul velcro-ului și curelei pentru o susținere optimă.
2. Bretelele:
 - Ajustați-le astfel încât rucsacul să stea bine lipit de spate.
 - Asigurați-vă că poate trece un deget între bretea și umăr.
3. Curea toracică:
 - Reglați înălțimea folosind buclele disponibile.
 - Strângeți curea pentru a stabiliza rucsacul.

Încărcarea rucsacului

- Obiecte grele: așezați-le aproape de spate și în centru pentru echilibru bun.
- Obiecte voluminoase: plasați-le în partea de jos a rucsacului.
- Obiecte folosite frecvent: depozitați-le în buzunarele superioare sau exterioare.
- Utilizarea suportului pentru cască: poate fi folosit ca o curea de compresie pentru stabilizarea conținutului.

Întreținere

- Curățați manual cu apă caldă (maxim 30°C) și detergent delicat. Evitați mașina de spălat, uscătorul și călcatul.
- Uscați la aer liber, la umbră, fără expunere directă la soare.
- Depozitați rucsacul într-un loc uscat, ferit de umiditate.

Avertismente

- Nu supraîncărcați rucsacul.
 - Asigurați-vă că toate prinderile sunt corect fixate înainte de utilizare.
 - Verificați periodic starea fermoarelor, curelelor și cusăturilor.
 - Evitați contactul prelungit cu suprafețe abrazive sau tăioase.
 - PRISM nu poate fi tras la răspundere pentru disconfort, deranj sau incidente cauzate de utilizarea greșită sau instalarea necorespunzătoare.
 - Nu este recomandat să transportați obiecte fragile sau de valoare în rucsac. PRISM nu răspunde pentru deteriorarea sau distrugerea obiectelor din interior.
- Utilizarea rucsacului se face pe răspunderea exclusivă a utilizatorului. În caz de dubii sau necesitate de adaptări speciale, nu ezitați să contactați serviciul nostru clienți.

Materiale

- Nylon 210D Ripstop 4x4 PU2
- Nylon 190T Taffeta PU2
- Mesh
- Nylon 190T Taffeta W/R PU 400MG

Mențiuni legale și de siguranță

- Acest produs nu este un dispozitiv medical și nici echipament individual de protecție (EIP).
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- A nu se apropia de flăcări, surse mari de căldură sau alte elemente care pot cauza aprinderea materialului.
- Nu modificați rucsacul sau componentele sale.

Garanție și suport

Rucsacul și componentele sale beneficiază de o garanție de 10 ani împotriva eventualelor defecte de fabricație, conform garanției legale de conformitate. Pentru orice întrebări, asistență sau cereri de piese de schimb, contactați serviciul clienți la adresa: contact@prism-offroad.com

Date de contact

PRISM OFF ROAD
31 allée des Thomasses
74540 ALBY SUR CHÉРАН
Franța
contact@prism-offroad.com
www.prism-offroad.com

SK

NÁVOD NA POUŽITIE MODULÁRNYCH TAŠIEK PRISM

Všeobecné informácie

- Distribútor: PRISM OFF ROAD
- Webová stránka: www.prism-offroad.com
- Vyrobené v: Vietname
- Záruka: 10 rokov na modulárne vaky SES®

Koncept SES: Switch Element System

Systém SES umožňuje zostaviť technický batoh na mieru kombináciou:

- Základňa na chrbát (veľkosti S/M alebo L/XL)
- Objem vaku (11L, 18L, 22L, 25L alebo 33L)
- Držiak na prilbu (voliteľný)

Každý prvok je vymeniteľný vďaka špecifickému zipsu YKK, ktorý zaručuje dlhodobú kompatibilitu všetkých komponentov.

Zostavenie vaku

1. **Pripojenie objemu:**
 - Zarovnajte zips vybraného objemu so zipsom základne na chrbát.
 - Zazipsujte úplne až na koniec.
 - Zložte ochrannú klopú cez jazdec, aby ste zabránili znečisteniu.
2. **Inštalácia držiaka na prilbu (voliteľné):**
 - Pripojte 4 hliníkové háčiky na látkové očká na vaku.
 - Uťahujte popruhy pre pevné upevnenie.

Nastavenie vaku

1. **Bedrový pás:**
 - Umiestnite ho na boky, nie príliš nízko ani vysoko.
 - Uťahujte suchým zipsom a popruhom pre optimálnu podporu.
2. **Ramenné popruhy:**
 - Nastavte ich tak, aby vak dobre priliehal k chrbtu.
 - Uistite sa, že medzi popruh a rameno sa zmestí prst.
3. **Hrudný popruh:**
 - Nastavte výšku pomocou dostupných očiek.
 - Uťahujte popruh na stabilizáciu vaku.

Naloženie vaku

- Ťžké predmety: umiestnite ich blízko chrbta a do stredu pre dobrú rovnováhu.
- Objemné predmety: umiestnite ich na dno vaku.
- Často používané predmety: uložte ich do horných alebo vonkajších vreciek.
- Použitie držiaka na prilbu: môže slúžiť aj ako kompresný popruh na stabilizáciu obsahu.

Údržba

- Čistenie: Pranie ručne v vlažnej vode (max. 30 °C) s jemným čistiacim prostriedkom. Vyhnite sa práčke, sušičke a žehleniu.
- Sušenie: Sušte na vzduchu v tieni, mimo priameho slnečného žiarenia.
- Skladovanie: Uchovávať na suchom mieste, mimo vlhkosti.

Upozornenia

- Nepreťažujte vak.
- Pred použitím sa uistite, že sú všetky upevnenia správne zapnuté.
- Pravidelne kontrolujte zipsy, popruhy a švy.
- Vyhnite sa dlhodobému kontaktu s abrazívnymi alebo ostrými povrchmi.

- PRISM nezodpovedá za nepríjemnosti, poškodenia alebo nehody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnym nastavením.
 - Doporučuje sa neprepravovať v vaku krehké alebo cenné predmety. PRISM nezodpovedá za poškodenie alebo rozbitie týchto predmetov.
- Používanie vaku je plne na vlastné riziko používateľa. V prípade pochybností alebo potreby špecifického prispôsobenia kontaktujte náš zákaznícky servis.

Materiály

- Nylon 210D Ripstop 4x4 PU2
- Nylon 190T Taffeta PU2
- Mesh (sieťovina)
- Nylon 190T Taffeta W/R PU 400MG

Právne a bezpečnostné upozornenia

- Tento výrobok nie je zdravotnícka pomôcka ani osobné ochranné prostriedky (OOP).
- Uchovávať mimo dosah detí.
- Držte ďaleko od ohňa, silných zdrojov tepla alebo čohokoľvek, čo môže spôsobiť vzplanutie látky.
- Nemodifikujte vak ani jeho komponenty.

Záruka a podpora

Vak a jeho komponenty sú kryté 10-ročnou zárukou proti výrobnnej chybe podľa zákonnej záruky zhody. Pre otázky, pomoc alebo náhradné diely kontaktujte zákaznícky servis na adrese: contact@prism-offroad.com

Kontaktné údaje

PRISM OFF ROAD

31 allée des Thomasses
74540 ALBY SUR CHÉРАН
Francúzsko
contact@prism-offroad.com
www.prism-offroad.com

SI

NAVODILA ZA UPORABO MODULARNIH VREČK PRISM

Splošne informacije

- Distributer: **PRISM OFF ROAD**
- Spletna stran: www.prism-offroad.com
- Proizvodnja: **Vietnam**
- Garancija: **10 let za modularne nahrbtnike SES®**

Koncept SES: Switch Element System

SES sistem omogoča, da si prilagodite tehnični nahrbtnik po meri z naslednjo kombinacijo:

- Hrbtišče (velikosti S/M ali L/XL)
- Prostornina nahrbtnika (11L, 18L, 22L, 25L ali 33L)
- Nosilec za čelado (neobvezen)

Vsak element je zamenljiv zahvaljujoč posebni YKK zadrgi, ki zagotavlja dolgotrajno združljivost med vsemi komponentami.

Sestavljanje nahrbtnika

1. **Pritrditev prostornine:**
 - Poravnajte zadrgo izbrane prostornine z zadrgo na hrbtišču.
 - Popolnoma zaprite zadrgo do konca.
 - Zavihtite zaščitni trak čez drsnik zadrga, da preprečite umazanijo.
2. **Namestitev nosilca za čelado (neobvezno):**
 - Pritrdite 4 aluminijaste kljuke na predvidene tekstilne zanke na nahrbtniku.
 - Zategnite trakove za stabilno pritrditev.

Prilagajanje nahrbtnika

1. **Pas za boke:**
 - Postavite ga na boke – ne previsoko in ne prenizko.
 - Zategnite s pomočjo velcro traku in pasu za optimalno oporo.
2. **Naramnice:**
 - Prilagodite jih tako, da nahrbtnik dobro oprime hrbet.
 - Pazite, da med naramnico in ramo ostane prostor za en prst.
3. **Prsni trak:**
 - Nastavite višino s pomočjo razpoložljivih zank.
 - Zategnite trak za boljšo stabilnost nahrbtnika.

Pakiranje nahrbtnika

- Težki predmeti: namestite jih čim bližje hrbtu in na sredino za dober balans.
- Voluminozni predmeti: položite jih na dno nahrbtnika.
- Pogosto uporabljeni predmeti: shranite jih v zgornje ali zunanje žepe.
- Nosilec za čelado se lahko uporabi tudi kot kompresijski trak za stabilizacijo vsebine.

Vzdrževanje

- **Čiščenje:** ročno pranje z mlačno vodo (maks. 30°C) in blagim detergentom. Ne uporabljajte pralnega ali sušilnega stroja ter likalnika.
- **Sušenje:** sušite na zraku, v senci, brez neposredne izpostavljenosti soncu.
- **Skladiščenje:** shranjujte na suhem mestu, zaščiteno pred vlago.

Opozorila

- Nahrbtnika ne preobremenjujte.
- Pred uporabo preverite, da so vse pritrditve pravilno zaprte.
- Redno preverjajte stanje zadrg, trakov in šivov.

- Izogibajte se dolgotrajnemu stiku z grobimi ali ostrimi površinami.
 - PRISM ne odgovarja za nelagodje, nevšečnosti ali incidente, ki izhajajo iz nepravilne uporabe ali nepravilne namestitve nahrbtnika.
 - Ne priporočamo prenašanja lomljivih ali dragocenih predmetov v nahrbtniku. PRISM ne prevzema odgovornosti za poškodbe ali uničenje vsebine.
- Uporaba nahrbtnika je v celoti odgovornost uporabnika. V primeru dvomov ali posebnih potreb nas kontaktirajte za individualno svetovanje.

Materiali

- Najlon 210D Ripstop 4x4 PU2
- Najlon 190T Taffeta PU2
- Mesh (mrežica)
- Najlon 190T Taffeta W/R PU 400MG

Pravne in varnostne navedbe

- Ta izdelek ni medicinski pripomoček niti osebna varovalna oprema (OVO).
- Hraniti izven dosega otrok.
- Hraniti stran od ognja, močnih virov toplote ali drugih dejavnikov, ki lahko povzročijo vžig materiala.
- Ne spreminjajte nahrbtnika ali njegovih komponent.

Garancija in podpora

Nahrbtnik in njegovi sestavni deli imajo 10-letno garancijo proti morebitnim proizvodnim napakam v skladu z zakonsko garancijo. Za vsa vprašanja, pomoč ali naročila rezervnih delov se obrnite na našo službo za stranke:

contact@prism-offroad.com

Kontaktne podatki

PRISM OFF ROAD
31 allée des Thomasses
74540 ALBY SUR CHÉРАН
Francija
contact@prism-offroad.com
www.prism-offroad.com

SE

BRUKSANVISNING PRISM MODULVÄSKOR

Allmän information

- Distributör: PRISM OFF ROAD
- Webbplats: www.prism-offroad.com
- Tillverkning: Vietnam
- Garanti: 10 år på modulära SES®-ryggsäckar

SES-konceptet: Switch Element System

SES-systemet gör det möjligt att skapa en teknisk ryggsäck efter behov genom att kombinera:

- En ryggpanel (storlek S/M eller L/XL)
- En säckvolym (11L, 18L, 22L, 25L eller 33L)
- En hjälmhållare (tillval)

Varje komponent är utbytbar tack vare en särskild YKK-dragkedja som garanterar långvarig kompatibilitet mellan delarna.

Montering av ryggsäcken

1. **Fästa säckvolymen:**
 - Rikta in dragkedjan på den valda volymen med ryggpanelens dragkedja.
 - Dra igen hela vägen till slutet av dragkedjan.
 - Vik skyddsfliken över löparen för att undvika att smuts tränger in.
2. **Montering av hjälmhållaren (valfritt):**
 - Fäst de fyra aluminiumkrokarna i tygöglorna på väskan.
 - Dra åt remmarna för en stabil infästning.

Justering av ryggsäcken

1. **Höftbälte:**
 - Placera det över höfterna – varken för högt eller för lågt.
 - Dra åt med kardborre och rem för bästa stöd.
2. **Axelremmar:**
 - Justera dem så att ryggsäcken ligger tätt mot ryggen.
 - Se till att ett finger får plats mellan remmen och axeln.
3. **Bröstrom:**
 - Justera höjden med hjälp av de tillgängliga öglorna.
 - Dra åt remmen för att stabilisera ryggsäcken.

Packning av ryggsäcken

- Tunga föremål: placera nära ryggen och i mitten för bra balans.
- Skrymmande föremål: placera i botten av ryggsäcken.
- Föremål som används ofta: förvara i övre eller yttre fickor.
- Användning av hjälmhållaren: kan även fungera som kompressionsrem för att stabilisera innehållet.

Skötselråd

- Rengöring: Handtvätta i ljummet vatten (max 30 °C) med mildt rengöringsmedel. Undvik tvättmaskin, torktumlare och strykning.
- Torkning: Lufttorka i skugga, utan direkt solljus.
- Förvaring: Förvara på en torr plats, skyddad från fukt.

Varningar

- Överlasta inte ryggsäcken.
- Säkerställ att alla fästen är ordentligt stängda före användning.
- Kontrollera regelbundet skick på dragkedjor, remmar och sömmar.

- Undvik långvarig kontakt med vassa eller nötande ytor.
 - PRISM ansvarar inte för obehag, skador eller incidenter som orsakas av felaktig användning eller installation.
 - Det rekommenderas att inte transportera ömtåliga eller värdefulla föremål i ryggsäcken. PRISM ansvarar inte för skador eller förlust av innehåll.
- Användning av ryggsäcken sker helt på användarens eget ansvar. Vid osäkerhet eller behov av särskild anpassning, kontakta gärna vår kundtjänst.

Material

- Nylon 210D Ripstop 4x4 PU2
- Nylon 190T Taffeta PU2
- Mesh
- Nylon 190T Taffeta W/R PU 400MG

Juridisk information & säkerhet

- Produkten är inte en medicinsk anordning eller personlig skyddsutrustning (PPE).
- Förvaras utom räckhåll för barn.
- Hålls borta från öppen eld, stark värme eller andra tändkällor.
- Förändra inte ryggsäcken eller dess delar.

Garanti & support

Ryggsäcken och dess delar omfattas av 10 års garanti mot tillverkningsfel enligt gällande konsumenträtt. Vid frågor, hjälp eller för reservdelar, kontakta vår kundtjänst: contact@prism-offroad.com

Kontaktinformation

PRISM OFF ROAD

31 allée des Thomasses
74540 ALBY SUR CHÉРАН
Frankrike
contact@prism-offroad.com
www.prism-offroad.com

JP

プリズム・モジュラー・バッグの使用方法

一般情報

- 販売元：PRISM OFF ROAD
- ウェブサイト：www.prism-offroad.com
- 製造国：ベトナム
- 保証：SES®モジュール式バッグに対して10年間の保証

SESコンセプト：Switch Element System

SESシステムは、以下の要素を組み合わせることでカスタムテクニカルバックパックを構成することができます：

- バックパネル（サイズ：S/M または L/XL）
- バッグ容量（11L、18L、22L、25L、33L）
- ヘルメットホルダー（オプション）

すべてのパーツは、特製のYKKジッパーで相互に交換可能で、長期間の互換性が保証されています。

バッグの組み立て方

1. **バッグ容量の取り付け：**
 - 選んだ容量のジッパーとバックパネルのジッパーを合わせます。
 - ジッパーを端まで完全に閉めます。
 - スライダーに保護フラップをかぶせて汚れを防ぎます。
2. **ヘルメットホルダーの取り付け（オプション）：**
 - アルミ製フック4つをバッグにある布ループに取り付けます。
 - ストラップを締めて安定させます。

バッグの調整

1. **ウエストベルト：**
 - 腰の位置に合わせて、低すぎず高すぎないように装着します。
 - 面ファスナーとストラップでしっかり締めて固定します。
2. **ショルダーストラップ：**
 - バッグが背中にしっかり密着するように調整します。
 - ストラップと肩の間に指一本分の隙間ができる程度にします。
3. **チェストストラップ：**
 - 利用可能なループで高さを調整します。
 - ストラップを締めてバッグの安定性を確保します。

バッグの荷物の入れ方

- 重い物：背中に近く、中央に配置してバランスを取ります。
- かさばる物：バッグの底に配置します。
- 頻繁に使う物：上部または外側のポケットに収納します。
- ヘルメットホルダー使用時：内容物の安定のための圧縮ストラップとしても使用可能です。

メンテナンス

- 洗浄：ぬるま湯（最大30℃）で中性洗剤を使い手洗いしてください。洗濯機、乾燥機、アイロンは避けてください。

- 乾燥：直射日光を避け、風通しの良い陰干しにしてください。
- 保管：乾燥した場所で湿気を避けて保管してください。

注意事項

- バッグに過剰な荷物を詰め込まないでください。
- 使用前にすべての接続部が正しく固定されているか確認してください。
- ジッパー、ストラップ、縫製の状態を定期的に点検してください。
- 粗い面や鋭利な物との長時間接触を避けてください。
- 誤った使用または不適切な取り付けによる不快感、トラブル、事故について、PRISMは責任を負いません。
- 壊れやすい物や貴重品はバッグに入れないことを推奨します。バッグ内の物品の破損や損失について、PRISMは責任を負いません。

バッグの使用はユーザーご自身の責任において行ってください。ご不明な点や特別な調整が必要な場合は、カスタマーサービスまでお気軽にご相談ください。

素材

- ナイロン 210D リップストップ 4x4 PU2
- ナイロン 190T タフタ PU2
- メッシュ
- ナイロン 190T タフタ W/R PU 400MG

法的および安全に関する表示

- 本製品は医療機器でも個人用保護具（PPE）でもありません。
- 子供の手の届かない場所に保管してください。
- 火気、大きな熱源、または燃えやすい要素から遠ざけてください。
- バッグや構成部品を改造しないでください。

保証およびサポート

本バッグとその構成部品は、法的適合性保証のもと、製造上の欠陥に対して10年間の保証が付いています。

ご質問・サポート・交換部品のご要望は、以下までご連絡ください：

contact@prism-offroad.com

連絡先情報

PRISM OFF ROAD

31 allée des Thomasses
74540 ALBY SUR CHÉРАН
フランス

contact@prism-offroad.com

www.prism-offroad.com

CN

棱镜组合袋使用说明

一般信息

- 分销商：PRISM OFF ROAD
- 网站：www.prism-offroad.com
- 生产地：越南
- 保修：SES®模块化背包提供10年保修

SES 概念：Switch Element System（可切换模块系统）

SES 系统允许您根据需要自定义技术背包，组合如下：

- 一个背板（尺寸为 S/M 或 L/XL）
- 一个背包主体（容量为11L、18L、22L、25L或33L）
- 一个头盔挂载系统（可选）

所有组件通过专用 YKK 拉链互相连接，确保长期兼容性和稳定性。

背包组装

1. **安装背包主体：**
 - 将所选背包主体的拉链与背板的拉链对齐。
 - 完全拉合至拉链末端。
 - 将保护片盖在拉链滑块上，以防灰尘进入。
2. **安装头盔挂载（可选）：**
 - 将4个铝制挂钩扣入背包上的预设织带环中。
 - 拉紧带子以确保牢固固定。

背包调节

1. **腰带：**
 - 将其定位于髌骨位置，不宜过高或过低。
 - 通过魔术贴和固定带调整至合适松紧。
2. **肩带：**
 - 调整至背包贴合背部。
 - 确保肩带与肩膀之间可插入一根手指的距离。
3. **胸带：**
 - 利用滑动扣调节胸带的高度。
 - 收紧胸带以增强背包稳定性。

装包建议

- **重物：**靠近背部中央放置以保持平衡。
- **体积大的物品：**放于背包底部。
- **常用物品：**放在上层或外部口袋中。
- **头盔挂载系统：**亦可用作压缩带，稳定背包内容物。

保养说明

- **清洗**：使用30°C以下温水与温和清洁剂手洗。请勿使用洗衣机、烘干机或熨烫。
- **晾干**：请阴干，避免阳光直射。
- **储存**：存放于干燥、无潮湿的环境中。

警示信息

- 切勿超载背包。
- 使用前请确保所有连接部件固定稳妥。
- 定期检查拉链、带子与缝线的状态。
- 避免长时间接触粗糙或尖锐表面。
- PRISM 对由于错误安装、误用或非预期用途所造成的不适、损伤或事故不承担任何责任。
- 不建议携带易碎或贵重物品。PRISM 不对物品破损、丢失或碰撞所造成的后果负责。

使用本背包的责任完全由使用者承担。如有疑问或需要特别适配，请联系我们的客户服务探讨可能的解决方案。

材质

- 尼龙 210D Ripstop 4x4 PU2
- 尼龙 190T Taffeta PU2
- 网布
- 尼龙 190T Taffeta W/R PU 400MG

法律及安全说明

- 本产品非医疗器械，亦非个人防护装备（PPE）。
- 请置于儿童接触不到的地方。
- 请远离明火、高温源或其他可能引发燃烧的物体。
- 请勿擅自改装背包或其部件。

保修与客户支持

在符合法律保修条款的前提下，本背包及其组件享有10年制造缺陷保修。如有任何问题、协助请求或备件需求，请通过以下方式联系我们的客户服务：**contact@prism-offroad.com**

联系方式

PRISM OFF ROAD

31 allée des Thomasses
74540 ALBY SUR CHÉLAN

法国

contact@prism-offroad.com

www.prism-offroad.com

KR

프리즘 모듈형 가방 사용 지침

일반 정보

- 유통사: PRISM OFF ROAD
- 웹사이트: www.prism-offroad.com
- 제조국: 베트남
- 보증: SES® 모듈형 가방에 대해 10년 보증

SES 개념: Switch Element System

SES 시스템은 다음을 조합하여 맞춤형 기술 백팩을 구성할 수 있도록 합니다:

- 등판(사이즈 S/M 또는 L/XL)
- 가방 용량 (11L, 18L, 22L, 25L 또는 33L)
- 헬멧 홀더 (옵션)

모든 구성 요소는 특수 YKK 지퍼 덕분에 상호 교체 가능하며, 장기적인 호환성을 보장합니다.

가방 조립 방법

1. 가방 용량 부착:

- 선택한 용량의 지퍼를 등판 지퍼와 정렬합니다.
- 지퍼를 끝까지 닫습니다.
- 슬라이더 위에 보호 덮개를 덮어 이물질이 들어가지 않도록 합니다.

2. 헬멧 홀더 설치 (옵션):

- 알루미늄 고리 4개를 가방의 고정 루프에 부착합니다.
- 스트랩을 조여 단단히 고정합니다.

가방 조절 방법

1. 허리 벨트:

- 골반에 맞춰 착용하며 너무 높거나 낮지 않게 합니다.
- 벨크로와 스트랩을 이용해 단단히 고정합니다.

2. 어깨 끈:

- 백팩이 등에 밀착되도록 조절합니다.
- 어깨와 스트랩 사이에 손가락 하나가 들어갈 정도의 간격을 유지합니다.

3. 가슴 스트랩:

- 가슴 루프를 이용해 높이를 조절합니다.
- 스트랩을 조여 백팩의 흔들림을 방지합니다.

짐 싣는 방법

- 무거운 물건: 등 가까이 중앙에 배치하여 균형을 유지합니다.
- 부피가 큰 물건: 가방 하단에 배치합니다.
- 자주 사용하는 물건: 상단 또는 외부 포켓에 보관합니다.
- 헬멧 홀더 사용 시: 내용물 고정을 위한 압축 스트랩으로도 활용 가능.

관리 및 세척

- 세척: 미지근한 물(최대 30°C)에 부드러운 세제로 손세탁하세요. 세탁기, 건조기, 다림질은 피하십시오.
- 건조: 직사광선을 피하고 그늘에서 자연 건조하세요.
- 보관: 습기가 없는 건조한 장소에 보관하세요.

주의사항

- 가방을 과도하게 적재하지 마세요.
- 사용 전에 모든 연결 부위가 제대로 고정되었는지 확인하세요.
- 지퍼, 스트랩, 봉제 상태를 주기적으로 점검하세요.
- 거친 표면이나 날카로운 물체와 장시간 접촉하지 마세요.
- PRISM은 부적절한 사용 또는 잘못된 설치로 인한 불편, 손상 또는 사고에 대해 책임지지 않습니다.
- 깨지기 쉬운 물건이나 귀중품은 가방에 넣지 않는 것이 좋습니다. PRISM은 내용물 파손이나 손실에 대해 책임지지 않습니다.

가방 사용은 사용자 본인의 책임 하에 이루어집니다. 특별한 조정이 필요하거나 궁금한 점이 있다면 고객센터에 문의해 주세요.

소재

- Nylon 210D Ripstop 4x4 PU2
- Nylon 190T Taffeta PU2
- 메시 (Mesh)
- Nylon 190T Taffeta W/R PU 400MG

법적 고지 및 안전

- 이 제품은 의료기기 또는 개인 보호 장비(PPE)가 아닙니다.
- 어린이 손이 닿지 않는 곳에 보관하세요.
- 불꽃, 강한 열원 또는 발화 가능성이 있는 물질과의 접촉을 피하세요.
- 가방 또는 구성품을 임의로 개조하지 마세요.

보증 및 고객지원

본 제품 및 구성품은 제조상의 결함에 대해 법적 품질 보증 기준에 따라 10년간 보증됩니다.
문의사항이나 부품 요청은 다음 고객센터로 연락 주세요: contact@prism-offroad.com

연락처

PRISM OFF ROAD

31 allée des Thomasses
74540 ALBY SUR CHÉРАН
프랑스

contact@prism-offroad.com
www.prism-offroad.com